

DEL MOMENTO

Con Navarra siempre

Bajo el título de "Actitud Funesta" publica "Diario de Navarra" una Rodela de E. E. en la que dirigiéndose a "El Debate" dice: "Su texto es una nueva lanzada a nuestro régimen foral... del prestigioso diario católico, al fustigar tan acremente en cuantas ocasiones se le ofrece coyuntura, un régimen —se refiere al nuestro— que, sin duda, ha sido encomiado miles de veces por sus plumas. No hace todavía tiempo que toda la prensa del país vasco, sin distinción de criterios, censuró con la más vibrante energía otro ramalazo que "El Debate" asió a los conciertos económicos. Yo creo que si "El Debate" se percatara del deplorable efecto e incluso de la profunda tristeza que su reiterada actitud antiforal produce en las extensas zonas dehesas de Navarra y las Vascongadas, renunciaría a estampar tales y tan injustas líneas. Refiriéndose "El Debate" a la nota oficiosa del Consejo de Ministros en la que autorizó al Ministro de Hacienda para aceptar las sugerencias de las Vascongadas y Navarra en lo referente a eximir a estos países del impuesto sobre la renta y en lo que atañe a la desgravación de los vinos. Dado el régimen de conciertos con las Vascongadas y el Pacto con Navarra, ¿qué menos puede hacer el Consejo de Ministros, sin quebranto de la justicia, del derecho y de la lealtad? Es una verdadera pena que "El Debate" se comporte así. Nosotros... no creemos que se nos otorga trato de favor, ya que ese vilipendio concepto parece insinuar "El Debate" a decir que a todos se les debe dar el mismo trato. Nosotros estamos en la posición legítima de un derecho y no queremos que se nos atropelle por la fuerza o vulnere por la ignorancia. Deponga, por Dios, esa actitud "El Debate", si no quiere asumir la responsabilidad funestísima de atizar con furia de viento las brasas separatistas."

racial de nuestra tierra, haciéndole creer que "El Debate" y sus hombres son amigos? Es preferible, cien veces preferible, que "El Debate" empiece a tener la lealtad de hacer honor a sus ideas, y de decir, con Gamarzo, con Royo Villanova, con los enemigos de Cataluña, con los unitaristas de todas partes, "que odia a los Fueros, que su bandera es acabar con ellos, que todos los ciudadanos del estado tenemos igual derecho y debemos estar sujetos a la misma ley, y que eso es lo único auténticamente español". Es preferible que diga eso, que lo diga así, con claridad meridiana. Nosotros no necesitamos, claro está, que nos lo diga. Lo sabemos de sobra. Y no se nos olvidan sus ramalazos. Pero "Diario de Navarra" y sus amigos lo necesitan. Porque es a ellos, a los que fácilmente se les olvida. La política puede ser cualquier cosa, menos falsía, engaño y falacia. Es preciso tratar sin cubiletes, con franqueza, con profunda realidad los temas de tanto interés. La mayor habilidad debe ser decir la verdad clara y desnuda. Y esa verdad es que, "El Debate" es uno de los mayores enemigos de nuestros Fueros, y no tan sólo de nuestros fueros íntegros, de nuestra reintegración foral plena, sino del menudito convenio económico que nos dejó Calvo Sotelo. Es necesario que sepamos que si alguna vez dice que quiere los Fueros y la Reintegración Foral, se ha vuelto loco, o que miente o que no sabe lo que se dice. Así es como podremos empezar a formar el frente único navarro que quiere "Diario de Navarra", contra todos los enemigos de nuestro régimen, contra todos los gamazos francos o embozados.

Una sola pregunta al autor de las líneas que comentamos: ¿Quiénes son los separatistas? ¿Los que, cuando pueden pedirse Fueros los reclaman, y si se plantea el Estatuto lo apoyan, y si alguien pone sobre el tapete la autonomía suman a la propuesta sus votos, o los que por norma se oponen siempre a todo intento similar, y cuando dicen apoyarlo, ignoran su sentido o mientan un afecto que no sienten?

ZINEZKOA

Movimiento nacionalista

El programa de los actos del día 15 en Tolosa

La Comisión organizadora está recibiendo innumerables comunicados de todos los batzokis, acerca de los detalles que completan el programa de los actos a celebrarse el próximo día 15. La imperiosa demanda precisa de una aclaración y un ruego que transmitimos:

Precreen todos comprimir un poco los entusiasmos, que la comisión organizadora, velando estrechamente por la máxima ostentación de los actos, publicará durante la próxima semana, en texto íntegro de su programa, aunque en líneas generales, podemos adelantar lo siguiente:

Misa de Comunión, misa mayor, bendición de las banderas, ofrecimiento de los actos a los diputados en el Teatro Gorrill, mitin, festival y romería vasca.

¡Todos a Tolosa el día 15!

Nuevos centros telefónicos

Las personas reunidas en Traibuenas, Vergalijo, Miranda de Arga y Murillo el Cuervo con ocasión de la inauguración de los centros telefónicos que en dichas localidades se acaban de establecerse, autoridades y funcionarios de la Compañía Telefónica, nos han enviado cariñosos despachos de salutación que agradecemos.

Un vasco eminente
El M. R. P. Manuel de Arriandiaga

De paso para Roma, a donde trasladada su residencia, en virtud del alto cargo del que ha sido investido, tuvimos el honor de estrechar ayer la mano del Muy R. Padre Manuel de Arriandiaga, recién nombrado Asistente General segundo del Rvdo. Superior General de la Orden de los Misioneros Hijos del Inmaculado Corazón de María.

El Muy R. P. Arriandiaga es un vasco meritorio lleno de virtudes y celo apostólico, uno de esos magníficos temperamentos de nuestra raza que ha dado los ejemplares misionales más excelsos. Nació en Elantxobe (Bizcaya), ingresó a los trece años en el Colegio que la Orden tiene en Valmaseda, en donde cursó la carrera eclesiástica con singular aprovechamiento. Ordenado de sacerdote, pasó a Roma, donde se doctoró en ambos derechos con la máxima calificación.

Regresado a la Península, explicó Teología Moral en el Colegio Mayor de los Padres Corazonistas de Pamplona. Colaborador de la revista eclesiástica "Ilustración del Clero", intervino como asesor en una consulta cuya evacuación acertada tan justa fama rindió al P. Arriandiaga y fue la de la validez del bautismo con fórmula castellana deficientemente expresada por persona euzkeldun que no habla bien el castellano. El año 1913 fue elegido Secretario Provincial de donde pasó a la Secretaría General en



El Muy Reverendo Padre Manuel de Arriandiaga, recién nombrado por el Capítulo General de la Congregación de Misioneros del Corazón de María, Asistente General del Reverendo P. Superior General de la Orden

1916. Tan ardua carga ha sido llevada durante diez y ocho años con relevante pericia y eximia virtud. Este año el Capítulo General de la Orden le ha conferido el cargo de Asistente General segundo del Reverendísimo Superior General, con residencia en Roma.

A pesar de las múltiples atenciones que han reclamado en su vida a este ilustre Hijo del Corazón de María, el P. Arriandiaga se ha mostrado siempre maestro eminente en disciplinas vasquistas, de las cuales es un enamorado entusiasta.

Es autor de varios libros euzkéricos y su autoridad en euzkerología es tan destacada que puede decirse que ha creado una escuela. El nombre del P. Arriandiaga se ha tenido entre el elemento renacentista como uno de los guiones más ciertos en materias euzkéricas. Recordamos a este efecto, entre otras cosas, sus originales teorías apropiadas de la conjugación familiar y que tanto contribuyeron a exaltar esta notabilísima modalidad del verbo vasco.

Ha intervenido también en momentos críticos como maestro definidor de postulados

EL SEÑOR

D. Fernando Lusarreta Osés

falleció en esta ciudad el día 4 del actual, a los 70 años de edad
después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

R. I. P.

Su desconsolada esposa doña Agueda Sola; hijos Lucila, Tomasa, Francisco, Anita y Felisa; hijos políticos, Segundo Errasti y Pedro Barasoain; nietas, Ana María y Elvira; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás interesados,

Suplican a sus amigos y conocidos le tengan presente en sus oraciones y asistan a los funerales que se celebrarán hoy VIERNES, a las ONCE de la mañana, en la iglesia parroquial de San Agustín, por lo que les quedarán eternamente agradecidos.

Pamplona, 4 de Julio de 1934
La familia no recibe.

Domicilio: ESTAFETA, 51, primero.

Sesión municipal

Expropiación de la casa del señor Iraizoz

A las seis y media de la tarde se reunió ayer el Ayuntamiento de la ciudad en sesión ordinaria, en segunda convocatoria, presidiendo don Nicasio Garbayo y concurriendo los concejales señores Salvatierra, García Larrache, Donazar, Zabala, Beriain, Aldaba, Arraiza (E.), Arrivillaga, Mata, Liamazares, Alfaro, Burgaleta, Dorronsoro, Arteaga, Goñi y Azcárate.

El señor secretario, don Ignacio Sanz, leyó el acta de la sesión anterior, que fue aprobada tras de breves aclaraciones de los señores MATA, ARRIVILLAGA, SALVATIERRA y la PRESIDENCIA, y a continuación se aprobaron las cuentas y los libramientos.

Se concedió empadronamiento a don Simón Goldaraz.

Fue nombrado oficial de la Contaduría Municipal don Paulino Arteta, único aspirante en el concurso al objeto abierto, y a propuesta del señor AZCARATE se acordó que la comisión de Ensanche presente una propuesta sobre las gratificaciones que varios funcionarios municipales disfrutaban por razón de sus trabajos concernientes al nuevo ensanche, resolviendo con carácter general una duda que se suscitó al proceder al nombramiento del señor Arteta.

Igualmente se acordó que la plaza de tenedor de libros que el señor Arteta deja vacante se anuncie a proveer por oposición restringida entre auxiliares de la casa, concediéndose un plazo de un mes para la presentación de instancias y debiendo el Contador preparar el programa para los ejercicios.

Se accedió a la petición de los propietarios de taxímetros sobre tarifas de sus servicios durante la temporada de fiestas, y en su consecuencia sufrirá aquéllas alguna elevación del día seis al dieciocho del corriente.

Se concedió el terreno solicitado por don Pedro Oficialdegui en el cementerio con des-
(Continúa en la primera columna de la cuarta página)

IGUALDADES

"El Imparcial" renace

Justamente cuando "El Debate", periódico de la Ceda, como se sabe, se revulsa contra el Gobierno porque éste reconoce que el estado de derecho de las "provincias" aforadas impide el que la desgravación se extienda a ellas, Gil Robles, el jefe de la Ceda hace protestas de regionalismo, claro que muy comedidas en la Cámara hispana. Hace algún tiempo, también, el señor Gil Robles hablaba en nuestra ciudad y libraba un cheque en blanco a favor del señor Aizpún para que éste escribiera la cantidad de fuerza que quisiera, documento que según el propio Gil Robles, venía avalado por todo el cedismo.

Ahora "El Debate" que es el órgano de la Ceda pide que desaparezcan los Fueros de Nabarra que en definitiva ya no son otra cosa que esta libertad fiscal que nos queda.

El nabarro avisado pregunta que es en estos momentos del cheque librado a favor del señor Aizpún y del cual pretende ahora retirar el aval de la Ceda y hasta su firma al señor Gil Robles, pues a esto y no a otra cosa equivale el que "El Debate" sostenga que los contribuyentes españoles no deben ser considerados de diferentes categorías y a todos se les debe dar el mismo trato. "El Debate" el cual nos recuerda "El Imparcial" de cuando la Gamazada se suelta el pelo centralista y unitario de la más rancia tradición, claro que con el placet del señor Gil Robles, ¡Como quiera que el periódico madrileño y antifuerista iba a decir tales cosas por cuenta propia y en desacuerdo con la Ceda y su caudillo!

Tenemos, pues, que aquel pagare en blanco que el jefe de la Ceda mostrara a los ojos de los concurrentes del Euzkai Jai, no era más que una especie de combina, una de esas vulgares conclusiones para aproximar partidarios al nuevo partido de difícil parto o uno de esos espejuelos que encandilan a las "kalandreas" que en este caso eran los mirlos de Unión Navarra. No fué lo peor que los mirlos en cuestión fueran sugestivamente invitados a pasar a la red por Gil Robles y su teniente; lo peor fué que se nos quisiera hacer pasar a todos los nabarros.

Nosotros ya vaticinamos este descuberto por insolencia del cedismo, de su jefe, su "teniente" y su órgano, con bastante antelación y desde luego con más "quinqué" que Gacilaso, el aprendiz de profeta.

En lo que no dimos —y no nos duele— prendas para apuntar nuestro fracaso —es en que "El Debate" se clareara tan pronto y tan decidido contra los Fueros Vascos, sin duda para dar gusto a la clientela que con Gil Robles como Aizpún, el hombre que hablaba de mejorar "siempre, siempre" el acervo autonomista de Nabarra, nos profesaba a todos los "aforados" y a todos los autonomistas una aversión cordial, de la que ni se curan ni se curarán jamás las derechas hispanas, empeñadas en luchar contra la única posibilidad de que España se salve, el federalismo que empieza por el reconocimiento de todos los derechos de los pueblos peninsulares. Mientras aquí se profese el tabú de que España es una nación y un solo pueblo, y una sola personalidad y una sola cultura y una sola lengua y unas solas instituciones, igual para todos los pueblos del área peninsular como dogmatiza "El Debate", la catástrofe estará a dos pasos, porque es clarísimo que ni por lo que diga "El Debate" ni ninguno de los satélites centralistas de esta laya, los pueblos que nos sentimos libres y nos sentimos distintos y nos sentimos personas con nuestra lengua nuestras instituciones y nuestras características indiscutibles e inconfusas, las que, pese a todas las argucias centralistas, representan hechos naturales perfectamente definidos, no vamos, no, a renunciar a nuestra gloriosa tradición de libertad y a nuestro porvenir luminoso de independencia del espíritu, mil veces más sagrado que la independencia material con ser ésta tan amable. Si los "jingos" de alende el Ebro nos ponen en el disparadero, no se crea que vamos a retirar el dedo del gatillo. De lo que pase si perdura este absorbentismo hispano, nadie más que ellos serán los culpables.

ARTIA

Sels de julio

Los Sanfermines

Hoy a mediodía comienza oficialmente el periodo de fiestas, dando principio los Sanfermines. A las doce varias bandas de músicos recorrerán las calles interpretando alegres composiciones, y con numerosos chupinazos contribuirán a hacernos saber que la apertura de un plazo en el que la tranquilidad es una entelequia y el silencio una macana. A las cuatro y media de la tarde los señores gigantes y cabezudos saldrán a dar un paseo por la población, acompañados los cabezudos, kiltikis y zaldiko-maldikos y una banda de música.

Por la noche habrá música y baile en la Plaza del Castillo, después de quemarse, a las diez, una colección de fuegos artificiales que será lo hermosa que cabe esperar sabiendo se debe a la Casa del gran pirrotécnico iruñés señor Oroquieta.

Y luego unc's a echar un sueñecito ligero hasta la hora del encierro y otros a quitar preocupaciones a los pobrecitos vincultor's y a darselas a don Joaquín Arz y su gente de la Casa de Socorro.

Como ahora somos laicos ya se habrá visto no hemos dicho nada de cosas religiosas, a no ser lo de Sanfermines, pero la obligada omisión oficial se subsana por los particulares y seguirán dándonos el anuncio de los actos que van a celebrarse estos días en la capilla del patrón de Pamplona, que dice:

Solemnes cultos que en honor del glorioso Mártir San Permin se celebrarán en su Capilla de la Parroquia de San Lorenzo del 6 al 15 de julio de 1934.

Día 6.—A las cinco de la tarde solemnes Vísperas cantadas por la capilla de música de la Santa Iglesia Catedral. A las ocho, ro-

Gobierno civil

Hablando con el señor de Sola

En la conversación que sostuvimos ayer con el señor Gobernador nos dió a conocer el señor de Sola su propósito de dictar un bando haciendo saber se encuentra dispuesto a ser inexorable en la aplicación de las sanciones que determinen las infracciones de los preceptos legales prohibitivos de arrojar objetos al ruedo durante las corridas de toros, anunciándolo con anterioridad para mayor difusión de su disposición de ánimo en el particular y para que la gente del pueblo evite el disgusto doble que una falta de la naturaleza de la expresada habría de ocasionar, al afectado por la sanción y al propio Gobernador.

sario, Letanías y Salve solemnes.

Día 7.—Se celebrarán desde las seis de la mañana misas rezadas en la capilla del Santo y se administrará la Sagrada Comunión. A las once misa solemne en la que el Reverendísimo Prelado oficiará de Medio Pontifical, asistirá el Excmo. Cabildo Catedral, celebrándose uno de los capitulares y predicará el doctor don Julio Pejenauté, Párroco de Beire.

A las tres de la tarde Vísperas solemnes y a las ocho rosario, Letanías y Salve. Durante la octava se celebrarán misas rezadas en la capilla del Santo; a las diez misa solemne; por la tarde rosario y Letanías.

Nota.—Como los cultos son costeados por los fieles, se reciben donativos en el despacho parroquial de San Lorenzo de diez a doce, todos los días.



Una parte de la valiosa exposición de las bertas del Ropero M'sical de los P. P. Corazonistas de Pamplona instalada en los locales de la Comunidad de religiosas del Servicio Doméstico (Foto G. Zaragüeta)

Lea usted LA VOZ

Ecos de sociedad

De su viaje de boda por el extranjero han regresado los señores de Taberna y Esparza.

—Llegó de Vitoria la señorita Juana María de Ochoa de Oiza.

—A Jaca fue don Fernando Romero.

—A Zarauz han ido las señoritas de Landa y Bidegain y de Goicoechea.

—De Corella vino doña María Francisca Escudero.

—Volvió de Madrid la señorita María Inés Vinas.

—Llegó de Olite la señorita Andrea de Odériz.

—De Castejón la señorita Carmen Catalán.

—Con su familia marchó a su casa de Bacalco el ex diputado foral don Wenceslao de Goicoechea.

—De Lerga vino don Javier de Zabaleta.

—A Santander marchó don Juan Mañeru.

—Regresó de Bilbao don Fermín Marquina.

—Al Baleario de Belascoain han llegado don Matías Romeo, de Eria (Zaragoza); don Vicente Solsona y señora, de Pedrola (Zaragoza); y doña Teresa Resano, de Peralta. Del mismo Baleario ha salido para Monreal don Santos Etxivil.

—De Bilbao llegaron ayer a Truña, en viaje de estudios, los señores don Manuel López Gil, don Angel Urbeizabalzar, don Martin Echeverría, don Eugenio Larrañaga, don Félix Zamalloa y don Juan Onagotia, Conserjarios de la Federación Agrícola Vizcaína, quienes por la mañana visitaron las oficinas de la Federación Agro-Social Navarra, y por la tarde, las dependencias que la Diputación Foral tiene establecidas para sus servicios agrícolas de Navarra.

Chocolates Ezquerria

VITORIA
Exquisito aroma y buen gusto

NUEVO CASINO
El presidente del Nuevo Casino nos comunica que las fiestas de sociedad de este Casino con motivo de San Fermín, tendrán lugar en la forma acostumbrada: con bailes después de los encierros y de los toros en sus cinco días de corridas, más concretos antes de ellas, de dos a cuatro de la tarde, y los bailes de tarde el día 6 y el de noche en el día 14 al 15 del actual.

NOTAS TRISTES
Confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad falleció ayer en la capital nuestro conocido e acreditado y popular industrial don Fernando Lusarreta y Osés, hombre que sólo supo de efectos y amables bien ganados por las envidiables dotes personales de que estaba adornado habiendo producido su desahogada y sincera "dolencia" entre sus muchas relaciones. Esto se puso de manifiesto en la conducción del cadáver al cementerio, verificada ayer por la tarde, y es seguro que se evidenciará igualmente hoy en los funerales que en la Iglesia de San Agustín se celebrarán a las once de la mañana por el alma del finado.

CAPITULO DE BODAS
El miércoles se celebró en la Basílica de San Ignacio de Loyola el enlace matrimonial de la encantadora señorita María Camino Apeztegui con nuestro querido amigo José Guilbert.

Desde las primeras horas de la mañana comenzaron a acudir invitados al acto, familiares y amigos que ambos contrayentes tienen en Navarra y Guipúzcoa.

A las 12 en punto tuvo lugar la ceremonia en la que ofició el culto beneficiado de esta Santa Iglesia Catedral don Carlos de Bengoechea, teniendo por padrinos de ceremonia los contrayentes a doña Candelaria Olazola de Guilbert y a don Miguel de Azpiroz madre y padre del novio y de la novia respectivamente. Como testigos actuaron don Pedro de Olazola y don Fernando Murillo.

MADERAS
Doña Rosa y entarimadas
ANTONIO ERIC

Aparte del numeroso público que el acto asistió, anécdotas los siguientes invitados: Eduardo Murillo, Mary Lolo Gallastegui, Raimundo de Olazola, Ignacio Guilbert, Pascasia Echeza de Guilbert, Martina de Urrizola, M. López, Félix Azqueta, María Pilar Guilbert, José Goñi, María Rosa Erice, María Jesús Azpiroz, Anita Goñi, María Camino Galar de Azpiroz, Ascensión Chango, Fermín Olazola, Fulgencia Chango, José León Taberna, Santi Guilbert, María Luisa Murillo, Agustín Guilbert, Julia Aizcorbe, José Arriazu, Andrés Argal, Carmen Ugarte. Estaban al lado de Arriazu: Molioly Guilbert, Fernando Olazola, María Luisa Guilbert, Ana Mari Mozos, Clotilde Villanueva, Felisa Guilbert, Víctor Guilbert, Kimil Guilbert, Paquito Guilbert, José Arrarás, Miguel Zubizarra, Joseune Zubizarra, Carmen Zubizarra, María Angeles Gabar, Leoncio Ugarte, María Camino García, Federico Guilbert, Miguel Azpiroz, Nicolás Guilbert, María Luisa Chango, María Pilar Gabar, Jesús Irujo, Martina Ubeds, Carmelo Leal, María Luisa Rousseau, Juan Azqueta, Carmen Traizoz, Domingo Beramendi, Cesáreo Sanz, Ivan Lizarraga, Paco Eugui, Manolo Escudé, José María Guilbert, Juan Arz, José Luis Taberna, Nicolás Arrarás, Merche Taberna, Achen Martiniegrena, Beltrán Argal, Trini Taberna, Daniel Huel, Daniel Murillo, Marcesio Guilbert, Maniel Murillo, Fernando Murillo, Juanita de Goicoechea, María de Murillo, Eduardo Goicoechea, A. Goicoechea, María Tabar de Guilbert, María Teresa Murillo, Graciano Guilbert, Venancio Zubigaray, Graciano Larrija, Petra Aizpuru, Pedro Olazola, Juana Mendizábal, Juan José Olazola, Félix

Vida rimada

A vuelta de correo

La Aniceta ha contestado a su hermano esta mañana, anunciando su visita, con esta muy amable carta.

Merecías caro Crispulo que ya nunca recordara aquello que, en el vestido, de chiquito me dejabas. Me dejaste "pal" traperito al efectuar tu lactancia un refojo nuevo, un delantal y una saya. Ya de mozo, cuando fuiste de quinto a Guadalupe, mensualmente, lagotero, mis ahorros me sañebas. Y cuando al ir a abrazarte de año en año a esa tu casa me dispongo, mis desvelos, inqurto, muy mal me pagas, exigiendo que a mis chicos, según tú, dan la lata, no los lleve a las necetas porque la costa es hoy cara. Está visto que he logrado, al ser en vida tu hermana, como muestra de tu afecto el verme crucificada. Si no fuera porque es una prudente, sería y callada, te diría que estás hecho un grandísimo pelamas; te diría poco hombre, te diría mal trabaja, y que más que sanguijuela de mi bolsillo chupabas pero, ¿qué quieres?, es una de pasta de calabaza y no hay modo de enjardarse con un hermano tan "guaja", que es simple o sinfundamento pero tiene mucha gracia. Sal a esperarme al correo sin faltar a la mañana que llegaré si Dios quiere con mis cosas muy cargada. Adiós ingrato, granuja, e imparable cascarrubias, recibe muchos abrazos, ya que son cosa barata, de esta que mucho te quiere y es Aniceta tu hermana.

P. D.
Tres cubiertos con el mio sobre la mesa prepara, ya que llevo a tus sobrinos aunque revientes de rabia. De sobra están "pa" el que tiene buen terreno de hincar taya los estudios de carreras en nuestra tierra navarra; por eso, y aun a sabiendas de que la ciencia se estanca porque esos dos vollos de oro de mis hijos no la catan, prefiero ver, mientras viva, a la ciencia arrinconada que avanzase los sesos a esos pedazos de mi alma.

AZKENLANGILLE

Premio al mérito

Para el guardia Irujo y sus compañeros

en homenaje de los Guardias municipales y demás agentes de la autoridad y fuerzas del Ejército, que se han distinguido en el cumplimiento de su deber, con motivo del asalto a la Sucursal del Banco Hispano-Americano de Pamplona.

SEGUNDA LISTA

Entregas en las oficinas de la Cámara Oficial del Comercio e Industria de Navarra:

PESETAS	
Suma anterior	900
Don Miguel María Azcárate	25
Don Luis Kutz	10
Don Florencio Alfaro Zabalegui	25
Suñersal en Pamplona del Banco Hispano Americano	2.000
S. A. de Banca y Crédito "La Vasconia"	1.000
S. A. "Crédito Navarro"	2.000
Don Jesús Machiñena	50
Don Pedro Urrutia	25
S. A. "El Iradi"	100
Entregas en "Diario de Navarra"	25
Don Antonio García Peña	25
Don Serafín Yanguas Lagard	100
Don Francisco Canellas, ex-Director de la Sucursal del Banco Hispano-Americano en Pamplona y que hoy ejerce igual cargo en Valencia	25
Suma y sigue	6.285

Continúa abierta esta suscripción. Los donativos podrán entregarse en las Administraciones de los tres periódicos diarios de esta ciudad y en las oficinas de la Cámara Oficial del Comercio e Industria de Navarra (Plaza del Príncipe de Viana, 1, entresuelo).

Concluida la ceremonia religiosa en el Hotel Izarra de Azpetia se sirvió a todos los invitados un suculento menú que ellos con su buen humor lo tradujeron en alegrísimo banquete. Entretenidos, consumieron fritos, filetes, nuevos Victoria, langosta, torpedos Rossini, pollo asado al Jerez, ensalada americana, helado, espuma palinés, bizcocho Princesa, frutas, vinos, licores, sidra, champagne, cafés, puros etc. etc.

Magnífico día; buen humor, baile hasta última hora, los novios, la feliz pareja que se nos escapó con rumbo a Burdeos, París, Italia y Baleares fueron las notas salientes de la tarde.

Lleven si nuestros queridos amigos María Camino Azpiroz y José Guilbert, el simpático "etáforo", un feliz viaje, y lléve hasta ellos, con nuestra sincera enhorabuena a sus familiares, los votos y deseos de una luna de miel eterna.

Agur ta zorionak.

Lekzatur

ADMINISTRACION NAVARRA

La situación presupuestaria del Ayuntamiento de Monteagudo

El artículo 126 del Reglamento de Administración Municipal. No se acudirá al concurso de ganado vacuno en Vizcaya

Entre los acuerdos adoptados últimamente por la Excm. Diputación, figuran los siguientes de interés general:

Modificando la Demarcación del Partido Farmacéutico número 37, disponiendo que Caracastillo y Murillo el Fruto formarán, en adelante, cada uno de ellos por separado, un Partido Farmacéutico, y autorizar al Ayuntamiento de Murillo el Fruto, para que replice cuantas diligencias sean precisas para proceder al nombramiento de Farmacéutico titular cumpliendo todos los requisitos que, al efecto, se establecen en el vigente Reglamento de Administración municipal de Navarra.

Modificando el artículo 126 del Reglamento de Administración, en sentido de que no será precisa la certificación de buena conducta expedida por el Párroco del domicilio del solicitante para tomar parte en los concursos que se anuncian para provisión de las secretarías de los Ayuntamientos de Navarra, naciendo extensivo este acuerdo a todos los demás casos en que el expresado Reglamento exija dicho requisito.

Aprobando la municipalización del servicio médico establecido por la Junta de Partido Médico del Valle de Juslapeña, autorizando la publicación del anuncio de la Titular correspondiente en el "Boletín Oficial" de la Provincia.

Trasladando al Ayuntamiento de Tudela, la sentencia del Tribunal provincial de lo Contencioso-Administrativo de Navarra, de 13 de Octubre de 1933, en el recurso contencioso administrativo promovido por don Pedro Gil Garjón y otro, contra acuerdo de la Diputación de 2 de Marzo de 1933.

Autorizando al Concejo de Eliztegui, para que pueda roturar y repartir entre sus vecinos, en forma de parcelas, los terrenos que indica procedentes de la permuta que hizo con el vecino de Liédana don Cecilio Oyaga y el denominado "Coñadria".

Ordenando al alcalde de Monteagudo, que inmediatamente convoque al Ayuntamiento para discutir y votar los presupuestos para el ejercicio de 1934, comunicando al Excmo. Gobernador civil y a esta Diputación los nombres de los concejales que incurrían en falta de asistencia, a fin de que les sean impuestas las sanciones correspondientes, todo ello sin perjuicio de las responsabilidades que se han contraído y se esclarecerán en su día por no haber sido convocado el Ayuntamiento hasta el día 4 del corriente para discutir el presupuesto, y advertir al propio Ayuntamiento, que hasta que tenga debidamente aprobado y tramitado y en vigor su presupuesto para 1934, deberá abstenerse de efectuar pago alguno y de realizar toda exacción, pues de lo contrario se contraerán responsabilidades, no solo administrativas sino también de carácter criminal, que se exigirán inexorablemente.

Aprobando las cuentas remitidas por la Junta de Carceles del Partido de Pamplona, correspondientes al ejercicio de 1933 y el presupuesto de la misma Entidad para 1934, y así mismo autorizar a la expresada Junta para girar a los Municipios que integran el

partido judicial de Pamplona, un reparto a razón de 0,30 por habitante.

La Diputación acordó, agradeciendo la invitación hecha por la Comisión de Ganadería de la Diputación de Vizcaya, declinar la intervención en el concurso interprovincial de ganado vacuno que propone dicha Comisión a las Diputaciones de Navarra, Alava y Guipúzcoa, ya que no se encontrarían ventajas mutuas, por entender esta Diputación que tales certámenes han de tener como finalidad estimular las transacciones comerciales entre las distintas zonas de la región a que afectan y porque esta provincia tiene la ganadería de vacuno muy limitada y todavía se encuentra en período transitorio de mejora.

Radio Navarra. A. E. J. 6.

201 metros. 1492 kilociclos

PROGRAMA PARA HOY

Emisión de una y media a tres tarde:
A la una y media, apertura.
Cotizaciones de Bolsa.
Servicio meteorológico.
Cartelera de espectáculos.
Selección de discos.
Concierto por el cuarteto de esta Emisora.—El programa se dará a conocer por el micrófono.
A las tres (hora oficial) fin de emisión.

Emisión de diez a doce noche:
A las diez, apertura.
Cotizaciones de Bolsa.
Servicio meteorológico.
Cartelera de espectáculos.
Diario hablado.
Noticias de prensa.
Música selecta.
Música ligera.
A las doce (hora oficial) cierre de estación.

Casa de Socorro

En este Establecimiento han sido asistidas las siguientes personas:
Pilar Marturet, de 8 años, de herida contusa en el cuero cabelludo, por caída.
Hilario García de 49 años, de herida contusa por golpe.
Adelina Rubio, de 5 años, de herida contusa en el cuero cabelludo, por caída.
María Jesús Urmeneta, de 10 años, de herida contusa en el codo izquierdo y erosión en el tobillo izquierdo, por caída.
Antonio Martín, de 20 años, de herida inciso en el abdomen, causada con una navaja.
José María Asurmendi, de 5 años, de contusión con hematoma en la frente y heridas contusas en la región mentoniana y en la rodilla derecha, por atropello de auto.
Juanita Abadiano, de 30 años, de herida contusa, con hematoma en la región superciliar izquierda.
Francisco Zubiri Aniz, de 32 años, de herida contusa en el pene por coz de una caballería. Pronóstico reservado.
Concepción Ausejo, de 14 años, de la que se extrajo una astilla de un dedo.
José Luis Manrique, de 9 años, de herida por mordedura de perro en el tobillo izquierdo.

Fajas para todas indicaciones

Especialidad en fajas cuya prescripción Médica indica el caso de su dolencia

Aparatos para hernia

Medias para varices

Instrumental Quirúrgico

Material para Laboratorio

Bazar Médico

A. SANTESTEBAN

San Miguel, letra B.-PAMPLONA

Teléfono núm. 2035

De enseñanza

En el C. de Huarte

Conforme anunciábamos en el número de ayer, tuvo lugar el cierre del curso escolar en el Colegio de Huarte Hermanos, el más antiguo de la región vasca, de 1933 a 1934.

Como digno final de la labor cultural de este tan acreditado centro de enseñanza, por la mañana, las diferentes clases de instrucción primaria, demostraron ante sus directores el grado de aprovechamiento en las diferentes asignaturas que constituyen el programa escolar, y como final, reunidos los alumnos todos y al frente de ellos sus maestros, en el gran salón del Colegio, un acto simpaticísimo que obtuvo placemes entusiastas de la grey infantil, que consistió en un ejercicio práctico de vocabulario y conversación francesa, en la que los jóvenes escolares hicieron las delicias de todos, profesores, alumnos y distinguidos caballeros y señoras que accidentalmente se hallaban en el Colegio, demostrando un aprovechamiento y aplicación extraordinarios.

Por la tarde, la fiesta musical anunciada, constituyó un éxito de gratísimo recuerdo. El coro infantil, tan aplaudido este año en diferentes veladas, hizo las delicias de los oyentes.

Un público ilustrado, familiares de los alumnos a quienes por la Prensa se invitaba al acto, tributó grandes elogios a los niños cantores y de modo especial al profesor del Colegio, que con tanto celo e inteligencia ha sabido organizar esta pequeña agrupación musical.

Los aplausos, interminables obligaron a la repetición de varios números, entre otros el simpático coro del tamborito, que hubo de repetirse ante la insistencia del público. Todos fueron ovacionados, incluso el recitador Idoate, especialmente los solistas de voz argentina, Balda y Yoldi.

Cooperó a la amenidad de la velada infantil el violonchelista Elias Arizcuren, que acompañó al piano con gran acierto y arte al señor Alegre, organista de San Lorenzo, ejecuto muy bien varias obras.

Terminó la gratísima fiesta con unas palabras de felicitación al profesorado y a los legales todos, que con galanura de frase y vibrante voz pronunció uno de los directores, de gratitud hacia las familias que honran el Colegio que goza de vida exuberante y merece la simpatía del pueblo navarro como lo demuestra la hoja-circular repartida a todos los alumnos en la que aparece la relación nominal de estos en las diferentes clases y cuyo número ha sido en el curso actual de 1933 a 1934 de 310.

En la hoja citada que tenemos a la vista y cuyo envío agradecemos a los señores Huarte, se indican el triunfo de los alumnos en los cursos del año último y en las convocatorias oficiales de los tres últimos años.

ASOCIACION DEL MAGISTERIO PRIMARIO DEL PARTIDO DE TAPALLA

ELECCION DE REPRESENTANTE DE LA NACIONAL Convocatoria

De acuerdo con lo dispuesto por la Asociación provincial, pongo en conocimiento de los asociados, que desde esta fecha, hasta el 14 del corriente, pueden remitir oficio proponiendo Representante de esta provincia en la Asociación Nacional. Dicha propuesta ha de recaer en un compañero en activo que ejerza en una escuela nacional de la provincia.

Los citados oficios se dirigirán a don Eusebio Ortega, de Peralta, o a don José Uriz, de Funes.

El día 15 del corriente, a las diez de la mañana, en la escuela nacional de niños de Peralta, a cargo del señor Ortega, se efectuará el escrutinio de los oficios recibidos; este acto será público para cuantos asociados deseen asistir.

Clite, 3 de Julio de 1934.—EL PRESIDENTE, Pedro Crespo.

-Notas judiciales

ASIENDAS TERRITORIAL
S-fuamientes para hoy:
Juzgado de Pamplona.—Vista del pleito de mayor cuantía, sobre rescisión de contrato y otros extremos, seguido entre don Julián Eleano Aranzá y don Bernardo Oiz Larumbe.
Informarán los letrados señores Aranzadi (don M.) y Echaide.
Procuradores, señores Del Olmo y Cañada.

AUDIENCIA PROVINCIAL
Juzgado de Pamplona.—Por robo, contra Cipriano Unanua Larraide y Salvador Elgora Zozaya.
Defensor, señor Garmendia.
Procurador, señor Laspiur.
Declararán tres testigos.

REGISTRO CIVIL

En los libros del Registro Civil se hicieron ayer las siguientes inscripciones:

NACIMIENTOS
Blanca Magdalena, Sofia Marichalar Iriarte.
Victoria Arreche Montoya.

DEFUNCIONES
Fernando Lusarreta, de 70 años, de Errazti, Estafeta, 51, primero.
Eugenia Goñi, de Galar, Jarauta.

MATRIMONIOS
Ninguno.

Fábrica de Harinas

Se vende o se arrienda fábrica de quinque a veinte mil kilos, instalada en buena zona e inmejorables condiciones de trabajo con apartadero ferrocarril.—Facilidades de pago.—Informes don Camilo Echaide.—Javier, 2, tienda.—Pamplona.

Dr. J. Ezquieta Arce
Enfermedades del corazón y pulmones
RAYOS X
Calle III, 14, 1.º Pamplona

Noticias y sucesos

UN ABOGADO
Dicen de Millagro que bañándose en el río Aragón pereció abogado el jornalero de 21 años Lucio Evara Rodero, no habiendo sido hallado su cadáver.

Academia de corte y confección

Toda clase prendas color y blanco, en safora, caballero y niño.
Método Sagardoy de San Sebastián.
NUEVA, 24, segundo, centro PAMPLONA

INCENDIO DE MIESES

Cuando se hallaban trabajando varios obreros en Buñuel en las faenas de la trilla en las inmediaciones del caserío Pestriz se declaró un incendio en las mieses dispuestas, adquiriendo en pocos momentos el fugo grandes proporciones y no lográndose sofocarlo hasta que llegó una brigada de bomberos de Tudela. La trilladora, propiedad de don Jesús Cornago, de Fontellas, sufrió pequeños daños. Las pérdidas habidas se calculan en cuatro mil pesetas, siendo el más perjudicado el dueño del nombrado caserío, don José Pardo.

Dr. Pedro Moreno
del Consultorio Municipal de niños
Rayos ultravioleta, electro-medicina
RAYOS X
Karyosyllas 4 y 5
Teléfono 1989
Consultorio de 10 a 1 y de 4 a 8

UNA "GRACIA" EN EL PUEYO

Frente a la venta que cerca de El Pueyo tiene don Hilario Navarraz se detuvo un auto y del coche descendieron seis individuos que penetraron en la venta, empleando uno de ellos el tiempo que el resto invirtió en beber unas cervezas en sustraer cuatro gallinas, varios discos de gramófono y la bombilla que había en el comedor de la casa, con todo lo cual salieron en el coche en dirección a Tafalla. De las sustracciones se dieron cuenta los venteros bastante después de realizadas, y dado parte a la guardia civil las pesquisas de ésta han tenido buen éxito, dando a conocer que los "graciosos" eran seis vecinos de Peralta, habiéndose podido recuperar una de las gallinas, los discos de gramófono y la bombilla.

F. Jadraque
ODONTOLOGO
RAYOS X
Paseo de Sarriena 4 y
Teléfono 1461

AUTO SIN FARO PILOTO
Por circular en auto falto de faro piloto por la carretera de Ribafroada a Borja la Guardia civil del puesto de Cortes ha denunciado al vecino de Zaragoza Enrique Moliner Solanas.

RAFAEL GOMEZ ORTEGA ENCARCELADO
Para cumplir quince días de arresto en sustitución de una multa impagada han ingresado en la cárcel Jesús Clauriz Olivetti y Rafael Gómez Ortega.

J. A. Sagüés Irujo
ODONTOLOGO
RAYOS X
Sarriena, 30, 1.º Teléfono 1448

ATROPELLO DE AUTO
En la confluencia de las calles Arrieta y Olite el chico de cinco años José María Asurmendi Cortés fue arrollado por un auto que conducía Emilio A. Altare.

EL GALANTE SILVESTRE
Por hacer objeto de malos tratos de palabra a una mujer ha sido denunciado Silvestre Lecumberrí.

HOTELEROS
Vendo o traspaso magnifico hotel, confort moderno, amplios comedores, salones de recreo y para café, bar y billar, sitio concurrido y muy pintoresco. Condiciones: Propietario "Hotel Pirineo", Itaba (Navarra).

Crédito Navarro
Con motivo de las próximas fiestas de San Fermín las oficinas de esta Sociedad permanecerán cerradas los días 7, 8 y 15, y en los días 9 y 10 se despachará al público solamente de nueve a once de la mañana.
Pamplona, 5 de Julio de 1934.

La Vasconia
Con motivo de las fiestas de San Fermín las oficinas de esta Sociedad se abrirán al público el día seis de 9 a 12 del mediodía y los días nueve y diez de 9 a 11 de la mañana. El día siete estarán cerradas todo el día.

Academia Comercial
Contabilidad, Cálculo Mercantil, Correspondencia, Mecanografía.
Enseñanzas teóricas y prácticas. Cursos desde 1.º Agosto. JUAN JACINTO GUEMBE. Navas Tolosa, 5, cuarto, derecha

NOTICIAS DE MADRID

Absolución del general Balmes.-Nota de Alba sobre la última gresca en el Parlamento.-Una inspección gubernativa en el Ayuntamiento madrileño.

Madrid 5, 23'30
DISPOSICIONES OFICIALES
Entre otras aparecen en la "Gaceta" de hoy las siguientes:
Creando enlaces ferroviarios en Zaragoza.
Disponiendo que el secretario de la Junta Consultiva del Consejo General de Ahorro sólo pueda ser separado en virtud de expediente.
Sometiendo a régimen de contingente los productos de la partida 212 del arancel.
Disponiendo que por los jefes de los departamentos ministeriales puedan concederse

Teatro Goyarre

permisos a partir del 15 del actual al 15 de septiembre, estableciendo dos turnos.
Aclarando la aplicación de los beneficios de la invalidación de notas desfavorables concedidos en 18 de diciembre de 1931 al personal retrainado del ejército.

VIAJE DE HIDALGO
Después del Consejo de Ministros el de la Guerra marchó a Segovia para presenciar las maniobras de los alumnos de la Academia Militar.

UNA NOTA DE ALBA
El Presidente del Congreso ha facilitado una nota en la que se dice que habiendo escrito varios diarios al reseñar el ruido incidente ocurrido en la sesión de ayer en las Cortes que él abandonó la presidencia indefinidamente, volviendo a ocuparla por incitarle a ello varios ministros, juzga conveniente rectificar tal especie, que únicamente puede tener origen en la precipitación de la labor de los informadores. Ante la magnitud del incidente el Presidente de la Cámara, sin medios para dominar el escándalo, se limitó a suspender la sesión por unos minutos y utilizar el procedimiento llamado en Francia "cubrirse", cuya eficacia es bien conocida y ayer se demostró una vez más, ya que da lugar, restando publicidad y desalojando las tribunas, a que el cuerpo deliberante se serene. Aparte de lo que se hace en Parlamentos extranjeros dicha conducta tiene precedentes en el español, y está amparado por el nuevo reglamento, que cuenta con el unánime asentimiento de los diferentes grupos parlamentarios.

LA CAUSA CONTRA EL GENERAL BALMES
Ante la sala segunda del Tribunal Supremo se ha celebrado el juicio oral de la causa seguida contra el general Balmes, el ca-

OFICIALES

AYUNTAMIENTO DE TAFALLA
Empréstito Municipal
Acordada la emisión de la segunda solución del empréstito Municipal para construcción de Matadero y otras obras, por la cantidad de 276.000 pesetas emitidas a la par en títulos de 500 pesetas, devengando el interés de cinco y medio por 100 anual, libre de todo impuesto creado y por crear, se fija el plazo de 1.º al 24 de Julio próximo para la suscripción pública. Al hacer la suscripción, se entregará el 10 por 100 del valor de los títulos suscritos. Las bases para la emisión del empréstito obran de manifiesto en la Secretaría Municipal.
Tafalla, 22 de Junio de 1934.
El Alcalde, Jesús Lorente.—C. S. A. El Secretario, Fidel Ayerra.

BIGUEZAL
Subasta de pino
Con la rebaja del 20 por 100 de su tasación y con sujeción a los pliegos de condiciones que obran de manifiesto en Secretaría, se celebrará en la Sala Concejal de este lugar a las once horas del día 13 de Julio próximo, subasta pública a viva voz para la venta de 1836 árboles de pino, agrupados en un solo lote.
Biguezal, 27 de Junio de 1934.
El Alcalde, José María Zusa.

EXCMA. DIPUTACION FORAL Y PROVINCIAL DE NAVARRA
Anuncio de subasta
En el Boletín Oficial del día 4 del corriente mes de Julio se anuncia la subasta de las obras necesarias para la instalación de Garage e Imprenta Provincial en los bajos de la casa de la calle Capitán Mangado, 26 y 28, cuyo presupuesto asciende a la cantidad de 7.755,82 pesetas, y que tendrá lugar como de costumbre el día 14 del corriente mes de Julio a las doce horas.
Pamplona, 5 de Julio de 1934.
La Dirección de Obras Provinciales.

Caja de Ahorros de Navarra
CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCMA. DIPUTACION
Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

Libretas ordinarias a la vista	3'50%
Imposiciones anuales	4%
Imposiciones semestrales	3'00%
Cuentas corrientes a la vista	2%

Seguros sociales.—PENSIONES a los 65, 60 ó 55 años a capital cedido y a capital reservado.—Rentas inmediatas.—CAPITALES HERENCIALES.—DOTES INFANTILES.—HOMENAJES A LA VEJEZ.—Bonificaciones a los imponentes.

OFICINAS CENTRALES
En su nuevo edificio de la Avenida de Carlos III.—Nuevo Ensanche.
SUCURSALES: Alasua, Aoz, Arriba, Atalio, Caparroso, Carcastillo, Cascante, Corella, Echalar, Elizondo, Estella, Irurzun, Isaba, Leiza, Lesaca, Lodosa, Los Arcos, Marcella, Sangüesa, Santesteban, Tafalla, Tudela, Viana y Vera del Bidasoa.

DOMINGO 8 JULIO
han sido impuestas, y ponerse a la disposición del partido y de las organizaciones sindicales para hacer durante el verano gran propaganda en favor del partido y del proletario.

EL PLEITO CATALAN Y EL GOBIERNO
Se ha rumoreado que la mayor parte del Consejo de Ministros de esta mañana ha estado dedicada al pleito catalán.
Samper dió cuenta de su criterio en la cuestión y todos sus compañeros lo compartieron.
Por la tarde conferenció con Samper el fiscal general de la República, creyéndose habrán hablado de la cuestión catalana. A la última parte de esta entrevista concurrió Guerra del Río, quien al salir dijo a los reporteros había ido a invitar a Samper a la inauguración de un puente en Puerta de Hierro.
Samper estuvo en su despacho oficial hasta las seis y media de la tarde, y a esta hora marchó a dar un paseo.

UNA INSPECCION EN EL AYUNTAMIENTO
Se dice que el Ministerio de la Gobernación ha dispuesto la práctica de una inspección en el Ayuntamiento de Madrid para comprobar la forma en que se desarrolla el presupuesto de capitalidad.
LAS DIETAS DE LOS DIPUTADOS
Hoy se abrió en el Congreso el pago de las dietas de Julio, y ello hizo hubiese en la Cámara bastante animación, comentando los diputados los incidentes de la sesión de ayer. Algunos comentaristas se mostraban muy preocupados por el asunto de Cataluña, pues decían que su gravedad es hoy tanta como el día en que se clausuró el Parlamento.

LA SITUACION DE ALVAREZ MENDIZABAL
A Lerroux visitó Alvarez Mendizabal para consultarle sobre la procedencia de su dimisión como subsecretario de Agricultura, la que se ha dicho debiera presentarla por haber aplaudido en el Congreso cuando Barrio dijo sentía vergüenza al ver a los radicales aplaudir a Gil Robles.
Lerroux le dijo que era cosa a resolver con el Gobierno y que él no podía darle ni su opinión por conocer sólo la versión de una parte.

LA DIPUTACION PERMANENTE DE LAS CORTES
a Casanueva ha declarado que la Diputación Permanente de las Cortes tardará en reunirse quince o veinte días.
Pesteiro ha dicho que la Diputación Permanente no podrá tratar de los proyectos pendientes en el Parlamento.

UN HOMBRE HERIDO
En la carretera de Alcobendas fué hallado en gravísimo estado un hombre, y asistido no quiso decir, en unos momentos de lucidez que tuvo, ni su nombre ni el de sus agresores. Presentaba un balazo y dos puñaladas.
— EL SUMARIO DE CORREOS —
El juez que instruye sumario por la desaparición de valores en Correos ha decretado varios autos de procesamiento y la libertad del funcionario don Raimundo Sarraleta.

MADRUGADA EN GOBERNACION
Al recibir de madrugada a los periodistas el señor Salazar Alonso se felicitó de la magnífica actuación de la policía en estos días, habiendo llevado a cabo detenciones de gran eficacia para impedir la comisión de actos delictivos que se habían preparado y dió cuenta de haber enviado una calurosa felicitación al guardia municipal de Puzol por su comportamiento al pretender se atacara un Banco.
Luego habló de las colonias de vagos y maleantes, para cuya instalación viene trabajando con el ministro de Justicia, y elogió la ley que las creó y regula.

CONTRA LA POSIBILIDAD DE UNA ALIANZA MILITAR
Londres. — En los periódicos que les son afectos han iniciado los socialistas ingleses una campaña contra la posibilidad de una alianza militar franco-británica, que ellos relacionan con la próxima visita del ministro de Negocios Extranjeros francés a Londres.

EL INCIDENTE CON ITALIA
Tirana. — Se confirma que los cinco barcos de guerra italianos que se presentaron en Durazzo, fueron enviados con motivo de una reclamación hecha por Italia al Gobierno albanés para que sea solucionada definitivamente la cuestión de los empréstitos italianos.
Ee sabe también que a las primeras indicaciones de Italia en tal sentido, el ministro de Negocios Extranjeros albanés contestó que su Gobierno deseaba buscar esa solución; pero que no lo haría mientras los barcos de guerra italianos no abandonaran Durazzo.

REGRESO DE HITLER
Berlín. — Hitler ha regresado esta tarde a Berlín procedente de Prusia Oriental. Inmediatamente se trasladó a la Cancillería. INTERESANTES REVELACIONES DE UN DIPLOMATICO
Viena. — Comunican de Praga al periódico "Telegraph" que un diplomático llegó esta mañana de Berlín y ha declarado que hace dos meses que el canciller Hitler tuvo una entrevista con el presidente del Imperio, el cual, en tono prentorio, le dijo que no podía tolerar más a las milicias de secciones de asalto. Después el mariscal colocó al canciller ante la siguiente alternativa: O poner fin al radicalismo o dimitir.
A consecuencia de esta entrevista, Hitler adoptó la decisión de conceder un permiso a los principales jefes de las secciones de asalto, para ganar tiempo.
Mientras tanto, Von Papen había informado a Mussolini de la situación política de Alemania, y esta gestión tuvo como consecuencia la entrevista de Venecia.
Cuando regresó Hitler a Alemania, Von Papen pronunció su famoso discurso de Meiningen y realizó una nueva gestión cerca del mariscal Hindenburg, llegando a ofrecerle su dimisión. La de Von Neurath y la del ministro de Hacienda. Esta gestión desbarató todos los planes de Hitler y éste se vio obligado a ejercer acción contra los S. A. que había sido propuesta por Von Papen.
LAS FIESTAS DEL "INDEPENDENCE DAY"
Nueva York.—Con motivo de las fiestas

EXTRANJERO

84 muertos en la fiesta neoyorkina de Independence Day

TATARESCO, A PARIS
Bucarest. — Se anuncia oficialmente que el señor Tataresco, presidente del Consejo de Rumania, marchará el lunes a París, accediendo a la invitación del Gobierno francés.

EL JEFE DEL NUEVO GOBIERNO JAPONES
Tokio. — El ex ministro de Marina y consejero supremo militar, almirante Keiske Okada, ha sido llamado a Palacio por el emperador.

Según todas las probabilidades, el emperador tiene la intención de encargar al mencionado almirante la formación del nuevo Gobierno japonés.

LA PERSECUCION A LOS CATOLICOS ALEMANES
Berlín. — Por los rumbos que últimamente parece lleva la política nazi, parece ser que se va hacia una persecución contra los católicos alemanes.

Ha sido detenido en su residencia el cardenal Raul Haver.
Se sabe que Von Papen continúa por ahora en la vice cancillería, pero ha solicitado licencia del Presidente Hindenburg, para dejarla por su quebrantado estado de salud.

LOS DOC EMANDAMIENTOS DE HITLER
Berlín. — Lutz, sucesor del capitán

A las once y tres cuartos de la mañana

Roehm en el mando de los "nazis" ha publicado un bando que ha sido colocado en todas las calles de Berlín con el texto de los doce mandamientos que el pasado sábado dirigió Hitler a las secciones de asalto. La gran masa del pueblo continúa inquieta. Siguen las precauciones policíacas.

Los periódicos extranjeros que llegan a Berlín, son materialmente arrebatados de los quioscos de Frensa.

SANCHEZ ALBORNOZ, EN HAMBURGO
Berlín. — Ha llegado a Hamburgo el profesor don Claudio Sánchez Albornoz, ex ministro de Estado español, para dar un curso de conferencias en las Universidades y después irá al Instituto de Lengua Orientales.

AUMENTO DE LA NATALIDAD EN ALEMANIA
Berlín. — En 1933 la natalidad en Alemania ha aumentado considerablemente. En dicho año se han registrado 226.000 nacimientos más que en el anterior.

Después de este año la natalidad en Alemania no cesa de aumentar.

Solamente en este primer trimestre, se han registrado ya 11.000 nacimientos más que en igual periodo del año anterior.

HUIDA DE UN COBRADOR DE HEINES
Berlín. — La Policía realiza activas pesquisas en busca del señor Schmidt, oficial de órdenes del prefecto de Policía Heines, fuilado en Munich el pasado día 30.

Porque que las autoridades han conseguido averiguar que el señor Schmidt ha logrado huir en automóvil.

TRANSFERENCIA DE UN NEGOCIO
Berlín. — A causa de la imposibilidad de obtener moneda extranjera para anunciar la importación de sus productos, la Compañía Remington, que fabrica máquinas de escribir, va a liquidar sus negocios en Alemania y despedirá a 200 empleados de diez sucursales, transfiriendo los negocios a los Estados Unidos.

CONTRA LA POSIBILIDAD DE UNA ALIANZA MILITAR
Londres. — En los periódicos que les son afectos han iniciado los socialistas ingleses una campaña contra la posibilidad de una alianza militar franco-británica, que ellos relacionan con la próxima visita del ministro de Negocios Extranjeros francés a Londres.

EL INCIDENTE CON ITALIA
Tirana. — Se confirma que los cinco barcos de guerra italianos que se presentaron en Durazzo, fueron enviados con motivo de una reclamación hecha por Italia al Gobierno albanés para que sea solucionada definitivamente la cuestión de los empréstitos italianos.

Ee sabe también que a las primeras indicaciones de Italia en tal sentido, el ministro de Negocios Extranjeros albanés contestó que su Gobierno deseaba buscar esa solución; pero que no lo haría mientras los barcos de guerra italianos no abandonaran Durazzo.

REGRESO DE HITLER
Berlín. — Hitler ha regresado esta tarde a Berlín procedente de Prusia Oriental. Inmediatamente se trasladó a la Cancillería. INTERESANTES REVELACIONES DE UN DIPLOMATICO

Viena. — Comunican de Praga al periódico "Telegraph" que un diplomático llegó esta mañana de Berlín y ha declarado que hace dos meses que el canciller Hitler tuvo una entrevista con el presidente del Imperio, el cual, en tono prentorio, le dijo que no podía tolerar más a las milicias de secciones de asalto. Después el mariscal colocó al canciller ante la siguiente alternativa: O poner fin al radicalismo o dimitir.

A consecuencia de esta entrevista, Hitler adoptó la decisión de conceder un permiso a los principales jefes de las secciones de asalto, para ganar tiempo.

Mientras tanto, Von Papen había informado a Mussolini de la situación política de Alemania, y esta gestión tuvo como consecuencia la entrevista de Venecia.

Cuando regresó Hitler a Alemania, Von Papen pronunció su famoso discurso de Meiningen y realizó una nueva gestión cerca del mariscal Hindenburg, llegando a ofrecerle su dimisión. La de Von Neurath y la del ministro de Hacienda. Esta gestión desbarató todos los planes de Hitler y éste se vio obligado a ejercer acción contra los S. A. que había sido propuesta por Von Papen.

LAS FIESTAS DEL "INDEPENDENCE DAY"
Nueva York.—Con motivo de las fiestas

CONSEJO DE MINISTROS

El verano del Gobierno va a ser el de un mal estudiante

Madrid 5, 23'30
A las doce de la mañana se reunieron los ministros en Consejo bajo la presidencia del jefe del Estado.

El señor Samper pronunció un discurso que versó sobre política interior y exterior, glorificando de un modo especial los recientes sucesos desarrollados en Alemania.

Después se sometieron varios decretos a la firma del presidente de la República.

Antes de la reunión presidida por el jefe de Estado, los ministros celebraron un consejo, en el que cambiaron impresiones e impresiones acerca de los acontecimientos políticos y sobre la labor a realizar por el Gobierno durante las vacaciones parlamentarias.

Se deliberó largamente acerca de la manera de intensificar la labor ministerial en vistas a un intenso funcionalismo de gobierno, y especialmente se celebraron estudios y reuniones acerca de la confección de los próximos presupuestos, que el Gabinete quiere que respondan a las necesidades y características de la hora presente y a las normas por las posibilidades económicas.

Después se despacharon varios decretos y proyectos.

Se aprobó un proyecto de ley de Presidencia delimitando las funciones de la Inspección de Trabajo en las industrias de transformación.

Se acordó celebrar un Consejo el próximo martes, no prestando si se celebrará por la mañana o por la tarde.

Acontecimiento Artístico

A la salida del Consejo fué interrogado el ministro de Agricultura sobre la dimisión del señor Alvarez Mendizabal, y contestó que no sabía nada de ese asunto.

El Consejo de Ministros terminó a la una y media, y los periodistas rodearon a la salida al señor Samper, al que hicieron algunas preguntas.

El presidente se detuvo breves instantes para conversar con los informadores.

—Nos hemos ocupado — dijo el señor Samper — de la labor presupuestaria, a la que queremos conceder principal atención.

Ya en el próximo Consejo de ministros el de Hacienda marcará el criterio a seguir en la confección de los nuevos presupuestos.

Todas las semanas nos proponemos celebrar un Consejo dedicado especialmente al estudio de los presupuestos, a base siempre del criterio de reducir los gastos. En este aspecto, el presidente de la República acaba de dar un magnífico ejemplo. Ha conseguido economizar en el presupuesto destinado a gastos de la Presidencia alrededor de un millón de pesetas.

En las reuniones ministeriales se examinará cuál es la verdadera cifra del déficit presupuestario, que cree que será menor que la que figura en el presupuesto inicial.

El ministro de Hacienda informará también de las cifras de la ley económica y presentará un índice que permita calcular cuál será el verdadero déficit.

Otro asunto al que daremos principal importancia en las tareas a realizar durante las vacaciones será el proyecto de ley de reorganización de la administración local.

En el Consejo celebrado esta mañana se esbozó el desarrollo del plan para la educación, a la que se quiere dar un sentido moderno.

Del estudio del correspondiente proyecto se encargó al ministro de Instrucción Pública, que presentará un informe en uno de los próximos Consejos.

Casa REPARAZ

Los mejores calz: dos
ESLAVA, 1

merosísimos accidentes, hubo disparos y explosión de petardos, resultando unos 84 muertos.

A LOS FUNERALES DE MADAME CURIE
París.—Ha llegado el catedrático español Blas Cabrera, que representará al profesorado español en los funerales de madame Curie.

También estará representado el Gobierno español.

La vuelta a Francia

París. — Se ha celebrado la tercera etapa de la Vuelta a Francia entre Charleville y Metz con un recorrido de 161 kilómetros.

El calor intenso ha hecho retardar la hora de llegada.

Primero Lapebie, francés, en 5 h. 1m. 55 s. Segundo Romain Maes, belga.

Tercero, Luviot, francés. Cuarto, Martano, italiano. Quinto Speicher, francés. Sexto Morelli, italiano. Séptimo Bergamaschi.

Metz. — Al terminar la tercera etapa Cañardo ha llegado al puesto 20 en 5 horas 2 minutos y 35 segundos.

Montero hizo el 44 en 5-6-17. Ezquerria el 51 en 5-9-38. Trueba el 52, igual que el anterior.

En la clasificación general Cañardo sigue ocupando el número 16. Trueba el 36 y Ezquerria el 42.

La vida en las regiones

"Solidaridad Obrera" no ve solución al pleito catalán más que por la violencia.—A los vinicultores de Alcázar les molesta el cierre del Parlamento.

LA CLAUSURA DEL PARLAMENTO CATALAN Y LABORES PREVIAS

Barcelona.—A mediodía recibió el presidente de la Generalidad al señor España, al comisario general de Orden Público de Cataluña, señor Coll y a otras personas.

Después recibió a los periodistas. Comenzó excusándose por no haber podido recibirlos estos días y anunció que dentro de poco se cerrará el Parlamento catalán; pero antes quiere llevar el proyecto de ley electoral para que puedan estudiarlo los diputados durante las vacaciones.

También anunció que en un par de Consejos quedará estudiada la reestructuración del reglamento de la Ley de Cultivos.

Un periodista preguntó: —¿Facilitará la reestructuración del reglamento la fórmula para acomodarse a las leyes del Estado?

—Nosotros siempre estamos dispuesto a reconocer nuestros errores. Yo no tengo el fetichismo religioso que se tenía del Poder público de 1900 y que no permitía rectificar los errores.

Si los hay, estoy dispuesto a rectificar; pero lo que no estoy dispuesto es a desvirtuar en su esencia la ley de Cultivos. Rectificaremos aquellos errores de concepto o de hecho que puedan perjudicar a la economía de Cataluña; pero la esencia de la ley de ninguna manera. En esto estamos igual que el primer día.

Los periodistas le preguntaron si se va a nombrar consejero de Gobernación y el señor Companys contestó que hasta que no pasen estas circunstancias no se hará ningún nombramiento.

Después hablaron de la sesión de ayer en el Parlamento, y el señor Companys dijo:

AGUIRESAROBÉ

—No quiero hacer comentarios, porque soy un impulsivo y un ingenuo, y cada vez que veo que los hombres de la Dictadura y de la Monarquía, que tantos perjuicios ocasionaron a España, se convierten en definidores de la República, se me crispán los nervios y pienso en lo que se pudo hacer el 14 de abril y no se hizo.

Afortunadamente — terminó diciendo el señor Companys —; todo hace esperar que cambien las cosas.

SASSONE

al Gobierno que se conceda una pensión vitalicia a la madre de Galán y a la hija de Hernández y se les nombre ciudadanas de honor.

ASALTO FRUSTRADO
Valencia.—Cinco individuos alquilaron un taxi y se dirigieron a Puzol pretendiendo entrar en el Banco Español de Crédito al mismo tiempo que salía un guardia municipal que quiso disparar, pero se le encasilló la pistola.

Los atracadores al mismo tiempo que huían dispararon sus armas e hirieron al citado guardia en un brazo.

VIAJE DEL GOBERNADOR DE ZARAGOZA
Zaragoza.—A las cinco de la madrugada salió el Gobernador para Madrid con objeto de trasladar a su familia a Coruña. Probablemente regresará el próximo domingo.

MONUMENTO A LA JOTA
Zaragoza.—Por los miembros de la Agrupación artística de Zaragoza se ha proyectado en Zaragoza un monumento a la jota, constituyéndose la comisión para llevar a cabo los trabajos preparatorios.

SABORIT Y GINES DE LOS RIOS A MADRID
Tarragona. — Después de visitar los monasterios de Poblet y de Santas Creus han marchado a Valencia el primer teniente de alcalde del Ayuntamiento madrileño señor Saborit y el arquitecto Ginés de los Ríos.

SOLIDARIAD OBRERA ESPERA PARA EL CONFLICTO CATALAN UNA SOLUCION VIOLENTA
El diario "Solidaridad Obrera" se refiere en su editorial de hoy al conflicto hispano catalán y asegura que la guerra civil se evitará únicamente cuando huyan los de las partes.

La lentitud con que el gobierno ha tomado la cuestión es síntoma de gravedad y teme que la solución tenga tonos de gran violencia.

"L'Humanitat" se refiere al mismo tema y asegura que Cataluña se mantendrá firme como antes.

ESTALLA UN PETARDO EN UN CINE VALENCIANO
Valencia. A las doce de la noche durante la sesión de cine en el Coliseum estalló un petardo que produjo gran alarma y el desmayo de varias señoras.

UN ABOGADO
Badajoz.—Se ahogó en el río Guadiana Francisco Palomeque, que fué arrastrado por la corriente cuando estaba cazando con varios amigos.

LOS RESTOS DE UN HIDROAVION
Borja.—En Adra un barco de pesca encontró restos de un hidroavión que tenía la bandera española.

El mal estado del mar impidió que fuese remolcado el aparato, que se ha comprobado que es el "5-17".

Los tripulantes no han sido encontrados.

SUSPENSION DE LA SALIDA DE UNOS HIDROS
Coruña. — A causa de las desfavorables condiciones meteorológicas suspendieron por la mañana su salida los hidros que comandaba Franco.

HUELGA DE MINEROS POR EL DESPIDO DE UNO DE ELLOS
Cruado. — Se encuentran en huelga los mineros del grupo Cantil porque la empresa ha despedido al agresor del ayudante del facultativo de minas.

PARTIDA DE LOS HIDROS
Coruña. — Zarparon con rumbo a Castropol, Ferrol y Santander los hidros del comandante Franco.

El hidro número 62 tripulado por el teniente Melenchera al salir rozó el ala con el pescante del ancla del yate de recreo "Paxi" del Club Náutico de Bibao, sufriendo averías que le impidieron salir.

LEGADA DE LOS AVIONES
Santander. — A las cinco y media de la tarde amarró el hidro pilotado por Franco y poco después llegaban los restantes.

Las autoridades dieron la bienvenida a Franco.

INTERESANDO LA PRONTA CONSTRUCCION DE UN ENQUE
Cádiz. — El Alcalde de Puerto Real y una comisión de obreros estuvieron en la capital visitando a las autoridades y las redaccio-

nes de los periódicos rogando interesen del gobierno la urgente construcción del buque planero ya que en caso contrario el paro afectará a unos miles de obreros.

PARA COMBATIR EL PALUDISMO
Ciudad Real. — La Junta de Sanidad ha acordado realizar obra de saneamiento para evitar el paludismo.

A causa de la escasez de agua por averías en la conducción se han formado colas en las fuentes públicas.

Los reclusos de la cárcel protestaron por falta de líquido y les fué enviada una cuba.

LAS TORMENTAS
En Daimiel se desencadenó una tormenta y uno de los rayos descargados mató al industrial León Díaz, cuando conducía un carro.

En el pueblo de Tiemblo (Avila) también descargaron las tormentas y un rató mató a los pastores Eusebio Cotral y Gregorio Majejón.

PLAGA DE LANGOSTA
Badajoz. — En los términos de Badajoz, Castuera y Olivenza ha aparecido la plaga de langosta causando grandes daños en las plantaciones.

LOS VINICULTORES, LAS CORTES Y LA DEGRAVACION DEL VINO
Alcázar. — La Comisión organizadora de la Asamblea Nacional por vinicultura ha recibido infinidad de protestas por la clausura de las Cortes para impedir la desgravación de los vinos por las diputaciones y municipios.

Anuncia energicas medidas y si llegara a ser preciso, desautorizará a los diputados de la región.

UNA DETENCION
Málaga.—Se ha procedido a la detención del supuesto autor de anónimos exigiendo dinero a los industriales.

Se cree que pronto será detenido otro individuo por el mismo motivo.

DISTINCIONES HONORIFICAS Y PENSIONES
Teruel.—El Ayuntamiento adhiriéndose a la propuesta del de Cartagena acordó pedir

SASSONE

al Gobierno que se conceda una pensión vitalicia a la madre de Galán y a la hija de Hernández y se les nombre ciudadanas de honor.

ASALTO FRUSTRADO
Valencia.—Cinco individuos alquilaron un taxi y se dirigieron a Puzol pretendiendo entrar en el Banco Español de Crédito al mismo tiempo que salía un guardia municipal que quiso disparar, pero se le encasilló la pistola.

Los atracadores al mismo tiempo que huían dispararon sus armas e hirieron al citado guardia en un brazo.

VIAJE DEL GOBERNADOR DE ZARAGOZA
Zaragoza.—A las cinco de la madrugada salió el Gobernador para Madrid con objeto de trasladar a su familia a Coruña. Probablemente regresará el próximo domingo.

MONUMENTO A LA JOTA
Zaragoza.—Por los miembros de la Agrupación artística de Zaragoza se ha proyectado en Zaragoza un monumento a la jota, constituyéndose la comisión para llevar a cabo los trabajos preparatorios.

SABORIT Y GINES DE LOS RIOS A MADRID
Tarragona. — Después de visitar los monasterios de Poblet y de Santas Creus han marchado a Valencia el primer teniente de alcalde del Ayuntamiento madrileño señor Saborit y el arquitecto Ginés de los Ríos.

SOLIDARIAD OBRERA ESPERA PARA EL CONFLICTO CATALAN UNA SOLUCION VIOLENTA
El diario "Solidaridad Obrera" se refiere en su editorial de hoy al conflicto hispano catalán y asegura que la guerra civil se evitará únicamente cuando huyan los de las partes.

La lentitud con que el gobierno ha tomado la cuestión es síntoma de gravedad y teme que la solución tenga tonos de gran violencia.

"L'Humanitat" se refiere al mismo tema y asegura que Cataluña se mantendrá firme como antes.

ESTALLA UN PETARDO EN UN CINE VALENCIANO
Valencia. A las doce de la noche durante la sesión de cine en el Coliseum estalló un petardo que produjo gran alarma y el desmayo de varias señoras.

UN ABOGADO
Badajoz

Ayer en el Ayuntamiento

(Viene de primera página)

lino a la construcción de un panteón a nombre de doña Plácida Berotz Sorbet.

Se acordó que la primera vacante de caminero municipal que ocurra sea ocupada por el peón de nómina y plantilla del ramo de Calles don Leocadio Murillo Asuncion.

Se acordó manifestar a don V. Egozcue que no procede decirle el precio a que se le venderían unas robadas de terreno en el soto de Lezeaur por no tener el Ayuntamiento propósito de desprenderse de parte alguna del citado soto comunal.

Se dió cuenta de un informe de la comisión de Fomento detallando las gestiones realizadas respecto a la adquisición de la casa del señor Iratzoiz en la calle de San Saturnino y proponiendo en vista del resultado se apele al procedimiento de la expropiación y a la aplicación de las tasas de plus valía a los propietarios de las fincas próximas a la que se trata de derribar que más se beneficien por la reforma, siendo el informe aprobado después de alguna discusión.

Se concedió prórroga de primera clase a los mozos del reemplazo del corriente año Juan Díaz Ribera, Aurelio Ortega Escudero, Damián Perales Clordia, Santiago Togores Sagaseta de Irujo, Martín Zuasti López y Saturnino Arrarás Pérez.

Fue aprobado un informe de la comisión de Hacienda sosteniendo las tarifas actuales para los vendedores ambulantes de corbatas, contra lo por éstos deseado, debido a no poderse alterar esas tarifas por haber sido uno de los datos tenidos en cuenta al confeccionar los presupuestos del corriente ejercicio.

Se accedió a la petición de don Joaquín Agurruza sobre lujición de dos capitales censales.

Fue aprobada la liquidación del cobro de la contribución del primer trimestre de 1934, concediéndose un plazo de quince días de prórroga para el pago voluntario de los descubiertos.

Se concedió la autorización solicitada por la comisión de Hacienda para amortizar obligaciones municipales por sorteo.

Se aprobó un informe de la comisión de Hacienda proponiendo se acceda a la exención del impuesto sobre cochecitos de niños solicitada por don Pablo Nieto, y que se deniegue la interesada por don José Julián García Lesaga.

El señor PRESIDENTE habló de la última reunión de la directiva de la Unión de Municipios Españoles y dió cuenta que en el próximo congreso de la entidad, que se ce-

Servicio ferroviario

Entre Alsasua y Pamplona para estos días

Con motivo de las fiestas y ferias de San Fermín en Pamplona, la Compañía de los Caminos de Hierro del Norte de España ha acordado que el tren de mensajerías número 189—que sale de Alsasua a las 4.55 y llega a nuestra ciudad a las 6.20—lleve viajeros de segunda y de tercera clase los días 6, 7, 8, 9, 10, 14, 15 y 16 del mes actual.

Con dicho fin, el mencionado tren tendrá un minuto de parada en todas las estaciones comprendidas en el citado trayecto Alsasua-Pamplona, y los viajeros que en el mismo vengán en las primeras horas de la mañana a la capital navarra, podrán cómodamente presenciar los incomparables encierros de los toros de nuestras afamadas corridas.

Lo que la Cámara Oficial del Comercio e Industria de Navarra hace público, para conocimiento del vecindario de las localidades de la Baraña, al mismo tiempo que agradece a la Compañía del Norte que de esa clase de facilidades, que contribuirán a que aumente el número de forasteros que presencien las renombradas fiestas anuales pamplonesas.

MARINO HUDER Partos y enfermedades de la mujer JOSE ALONSO, 2, segundo derecha PAMPLONA

Lebrará en Gijón, están encargados de dos ponencias el teniente de alcalde de Pamplona señor GONI y el secretario de la corporación, señor SANZ, y resalta la importancia de estas actuaciones.

Se acordó hacer aclaraciones a la cesión de terrenos a la Caja Municipal de Ahorros para facilitar la inscripción de los cedidos en el registro de la Propiedad, especificando ser unos precedentes de la antigua residencia de Escolapios, otros de la Casa de Misericordia y otros del edificio conocido por el Frinipado, en el que estuvo establecida la Casa de Socorro.

Se da cuenta de un oficio del señor Gobernador delegando en el señor Alcalde o concejal en que éste delegue la presidencia de las corridas de toros de las fiestas de San Fermín, y se acuerda resolver el señor Alcalde.

Se acordó, a propuesta del señor DOBENCRO, adicionada por el señor PRESIDENTE, que una comisión del Ayuntamiento visite a la comisión gestora de la Diputación para interesarle en la rápida tramitación del asunto de construcciones escolares y exponerle la urgencia de lo relativo a las contribuciones del ensanche.

A las ocho menos quince minutos de la noche fué levantada la sesión.

INFORMACIONES POSTALES

ESTELLA

Sesión municipal
El pasado lunes bajo la presidencia del Alcalde don Fortunato de Aguirre y la asistencia de los concejales señores Ugarte, Aristizabal, Gómez de Segura, Salanueva, Miranda y Ruiz de Aida, se celebró la sesión ordinaria.

Instancia de don Tomás Irastorza, cabo de la Guardia Municipal, diciendo que padece una enfermedad de la que como mínimo tardará en restablecerse dos meses, acompañando certificado.—Conformis.

El señor Aristizabal dice que andan muchos pobres por las calles, contestándole el señor Alcalde que sin la colaboración del vecindario no se puede evitar totalmente, porque ahora no llevan aquellas alforjas que los distinguen, pero que se hace todo lo posible por evitarlo.

El señor G. de Segura dice que el Anien se encuentra lleno de basura y que se debe pasar un recado a los vecinos para que lo limpien. El señor Urza que salvo raros casos de los barrenderos no debían hacer más que recoger los montones. El señor Alcalde dice que así debía ser, acordándose lo propuesto por el señor Gómez de Segura.

Escrito del señor Jefe de Policía don Clemente Ros, diciendo que debido a los recientes atracos, realizados a los Bancos y para evitarlos en el caso de que se quiera hacer lo mismo en Estella, sería conveniente nombrar un guardia interino que vigile constantemente el Andén donde la mayoría de estos están instalados y dotar a los guardias de nuevo armamento porque de tener que actuar con el que poseen el fracaso sería rotundo.

El señor Alcalde dice que ayer le habló el señor Jefe de Policía, y se lamentó de que precisamente fueren los Bancos, los que no aceptaban el impuesto de vigilancia especal siendo los que más lo necesitan, pero como la realidad se impone, no había más remedio que acceder a lo solicitado.

Se acuerda adquirir pistolas marca Star de 9 milímetros, caño corto y que mientras esté enfermo el señor Irastorza, el señor Alcalde nombre un suplente y respecto al guardia para el Andén, hablar con los Directores de los Bancos.

El señor Gómez de Segura propone se habran escuelas de verano para que no estén abandonados los niños durante dos meses y que el costo ascendería a unos 1.000 pesetas.

El señor Aristizabal dice que con ese objeto va a convocar para la tarde a la Junta local de Enseñanza, para los permisos, colegios privados, etc.

El señor Alcalde dice que podrían ser días dedicados al aire libre los martes, jue-

ves y sábados.—Conforme, y se acuerda determinar para este objeto 400 pesetas.

El señor Miranda pregunta a ver cuantos niños de Estella han ido a las Colonias Escolares de Zudaire.

Se le contesta que como han mandado de los pueblos, han dejado a Estella la asignación, o sea, dos.

Y sin más asuntos de interés se levantó la sesión.

De Sociedad
De Zaragoza el adelantado estudiante de Farmacia y compatriota don Francisco Jaber de Bayona.

—De Madrid las bellísimas señoritas Kinita y Marijua de Ortiz.

—De Villafranca de Navarra el entusiasta abertzale don Pastor R. de Mendoza.

—De Sevilla a pasar las vacaciones en su casa de Estella, el formidable jugador del Betis Balompié y ex jugador del Askatasuna, Luisito de Aranz.

—De Toledo el distinguido joven don Luis de Echábarri.

—Fara Tudela la encantadora joven María Josefina Martínez.

—Para Donostia el joven abogado Pedro María de Irujo con su bella hermana Josefina.

—Para Iruña la entusiasta y bella emakume Mirentxu de Irujo.

REGISTRO CIVIL
Durante la segunda quincena del mes de Junio se han hecho las inscripciones siguientes:

NACIMIENTOS—Miren Iñaki de Trebol Elizalde; Germán Luis Urza Torrono; María Luisa Ochoa Sanz; María Socorro Andueza y María Angeles Campos Mondragón.

DEFUNCIONES—Juliana Hidalgo de 72 años de Estella; Delfina Arana Lázaro de 67 años de Luquin y Juan Zaratigui Armendáriz de 66 años de Barasoain.

MATRIMONIOS—Luis Fernández Alzamaz de Estella con María Ramos Montoye Iruñara de Allo y Angel Echarran Loyola de Estella con Feliciano García Salsamendi de Lacar.

VILLAVA

INAUGURACION DEL BATZOKI
Como se anunció días pasados, para el día 29 del corriente está señalada la inauguración de nuestro Batzoki.

Una franca alegría reina entre los patriotas de Villava; doble alegría, si se tiene en cuenta las dificultades que ha sido preciso vencer para llegar a tan memorable fecha.

Felizmente, tenemos nuestro txoko, y Ezkadi un punto más de apoyo para la reconquista espiritual de Navarra.

No queriendo participar solos de la alegría de esta fiesta, invitamos a todos los patriotas a compartirla, mediante su asistencia a los actos que con tal motivo han de celebrarse.

Más adelante daremos a conocer el programa íntegro y cuantos detalles tengan relación con esta importante fiesta. No obstante, adelantamos que tomarán parte dos o tres de nuestros Diputados, según lo han prometido.

VUELTA A EUZKADI
El día 7, de madrugada, saldrá de nuestro Batzoki un autobús con los excursionistas que se proponen recorrer Alava, Vizcaya y Guipuzcoa.

A medida que se acerca la fecha, crece el entusiasmo entre los socios, contagiando a los que, por razones muy estimables, no pueden desplazarse.

Con este motivo se organizan tertulias muy animadas sobre el viaje.

Que éste se realice con toda felicidad, y que sean muy gratas las impresiones al regreso.

IRURITA

De sociedad.—Boda
A primeros de este mes santificaron sus amores en esta parroquia el laborioso mullit de Berroeta Francisco Arratza y la bellísima señorita de este pueblo Martina Arratza, siendo padrinos don José Etxarte y doña Martina Gamio. Después de la ceremonia nupcial salió la feliz pareja de viaje de novios.

Reciban nuestro sincero "zoropak".
Muerte sentida
El pasado día 12 entregó su alma al Creador el que en vida fué celosísimo y dignísimo coadjutor de esta parroquia don Benito Dandarieta, después de sufrir una larga y penosa enfermedad con admirable resignación cristiana, dando al mismo tiempo altos ejemplos de virtud, confortado con los S. S. los 66 años de edad.

Goyan mego.
Según referencias pasaban de 30 los años que en esta parroquia llevaba de coadjutor, y como ha servido a todos sin distinción, con la delicadeza y amabilidad propias de su carácter todo bondad y mansedumbre, derramando el bien a manos llenas, consolando al triste, levantando al caído, socorriendo al necesitado, protegiendo a todos los que buscaban su valioso apoyo; en una palabra, haciendo todo el bien que podía. Así que todo Irurita y aun todo el Baztán han sentido su muerte como la de un buen padre. Prueba de ello fué la enorme concurrencia que hubo, tanto en la conducción de su cadáver al cementerio, como en los solemnes funerales que en sufragio de su alma se celebraron el día 20.

Acompañamos en su justo dolor a todos los parientes del finado don Benito y a ti lector te ruego tengas la bondad de encomendar a Dios en tus oraciones su alma, aunque esperamos que estará ya gozando de la bienaventuranza eterna.

El 25 del actual entregó su alma a Dios

PUEBLO

El respetable anciano Fermín Ustaritz, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad.

Goyan mego.
A sus hijos, hijos políticos, nietos y demás parientes les damos nuestro sentido pésame y a los lectores de LA VOZ DE NAVARRA pedimos una oración por su alma.

Misa nueva
El día 24 del actual y en la iglesia parroquial de Euzkadi se celebró la primera misa de dignísimo hijo de este pueblo de Irurita don Juan Andoqui. No voy a reseñar nada del grandioso acto, pues más puntual que yo lo ha hecho ya "Ustegabe", pero si quiero felicitarte muy cordialmente en nombre de todo Irurita al nuevo ministro del Señor y a todos sus familiares.

¡Aurrera bide oran!

Nuevo párroco
Por orden superior cesó el 14 del actual el que hasta ahora venía siendo, para serlo en adelante de Aranz don Alberto Rezola. El mismo día se trasladó a esta el de dicho pueblo don Antonio Aldasoro. Que el Corazón de Jesús les conceda a los dos acierto suficiente para llevar a su redil los rebaños que les han sido encomendados. Ondo ibili, eta ongi etorri, Agur.

ARITZA
Iruña 29 de junio de 1934.

LA REINA

El pasado lunes, día 2 del actual, celebró una misa de comunión la Asociación de Margaritas de esta villa en honor de su Patrona la Virgen de Soterrana, lo cual nada tiene de particular, ni nosotros tendríamos por qué ocuparnos de este suceso, sino fuera porque las dirigidas de la citada Asociación política tuvieron la mala ocurrencia de anunciar aquel acto a sus asociadas por medio de un edicto, anuncio o como quiera llamarse que metido en un cuadro enristalado se colocó previamente en la puerta de la Iglesia parroquial de Santiago o sea igual, exactamente igual que se hace cuando se anuncia una comunión u otro acto religioso de las Asociadas de Hijas de María, Hijas de San Luis o cualquiera otra Asociación de carácter exclusivamente religioso; de donde se deduce que a la referida Asociación margaritil, de cuyo matiz político nadie dudará, se le ha concedido con esa forma de anunciar la misma importancia que si se tratara de cualquiera Cofradía o Asociación de carácter puro y exclusivamente religioso, no obstante su carácter político bien definido.

En toda casa elegante lustran suelos y muebles con Encáustico Alirón

VILLAFRANCA DE ORIA (Guipúzcoa)

Nota de los precios que han regido en el mercado semanal celebrado en esta Villa en el día 4 de Julio de 1934.

- Gallinas, par de 13 a 16 pesetas.
- Follas, par de 9 a 12.
- Conejos, par de 7 a 10.
- Pichones, par 4,50.
- Huevos, docena 3,00.
- Cebollas, docena 0,75.
- Coles, una 0,40.
- Lechugas, una 0,10.
- Alubia roja del País, kilo 1,85.
- Alubia blanca del País, kilo 1,30.
- Alubia nueva del País en rama, kilo, 1,50.
- Alubia nueva en rama de fuera, kilo 0,65.
- Cereza del País, kilo 0,80.
- Queso de oveja del País, kilo de 3,50 a 4,25 pesetas.

Carnes para el Mastadero
Bucy, kilo a 1,30 pesetas.
Vaca, kilo a 1,25.
Ternera, kilo a 1,80.
Cerdo, kilo a 2,20.
Cerdos de 2 a 3 meses, uno de 55 a 65 pesetas.

Villafranca de Oria a 4 de Julio de 1934.

Peritos Agrícolas

El 50 por 100 de los ingresados en Junio alumnos de la Academia Foncillas. Preparación para Septiembre. Gracia Castañón, 3. Telf. 2279

Y a nosotros se nos ocurre preguntar: ¿Quién ha concedido a la Asociación de Margaritas de Puento la Reina el título y honores de Arquitecta para que sus actos religiosos se anuncien en la puerta de la Iglesia parroquial en la forma que se ha dicho?

¿Qué Autoridad eclesiástica es la que ha indulgenciado a la tal Asociación de Margaritas?

Anuncien las Margaritas sus actos en su Círculo mediante aviso a domicilio o como les venga en gana, pero ¡por los clavos de Cristo!, no vuelvan a colocar más anuncios en la puerta de una Iglesia que es de todos, hasta de los nacionalistas, judíos y masones (sic), pues deben tener presente y no olvidar que somos muchos los que comulgamos con sus ideas-margaritiles y nos molestamos ver anunciados sus actos, aunque sean religiosos, en la puerta de la Iglesia parroquial, aparte de que a todos nos asistía el mismo derecho para hacer lo propio en casos análogos y de seguir por ese camino nada buena podría esperarse.

Llamamos la atención de la Autoridad eclesiástica para que no se repita tal procedimiento de anuncio, bien sea de Margaritas o de cualesquiera otra entidad política, haciendo al propio tiempo resaltar nuestra extrañeza de que alguno de los Sacerdotes que sirven nuestra parroquia no se hubiere dado cuenta del tal anuncio y lo hubiere mandado retirar por lo inadecuado del lugar, lo que parece indicar que no lo veían del todo mal.

LABORATORIO
De análisis. Félix García Larrache. Navad de Tolosa, 9, tercero.

¡No hay que darle vueltas!
es en "LA ALEMANA" Mayor, 37

Donde HOTELES, FONDAS, CAFES, BARES Y PARTICULARES comprarán ahora como siempre, lo que necesitan en PLATOS, FUENTES, ORINALES, COPAS, VASOS, PUCHEROS, OLLAS, CACEROLAS, TAZONES, TAZAS, CUCHILLOS, CUBIERTOS, etc. etc.

En las mejores condiciones y a precios que solamente puede ofrecer una casa especializada.

El más completo surtido en "LA ALEMANA" Mayor, 37 PAMPLONA

Muebles EZCURDIA
FABRICA Y EXPOSICION

Eslava, 16 al 22 Teléfono 2431

Cortinajes - Alfombras

El riego
aumentará el valor de su finca en un ciento por uno, empleando "BOMBAS PRAT"

Pida presupuesto a **PASCUAL CASTIELLA, ingeniero**
PAMPLONA Teléfono 1263

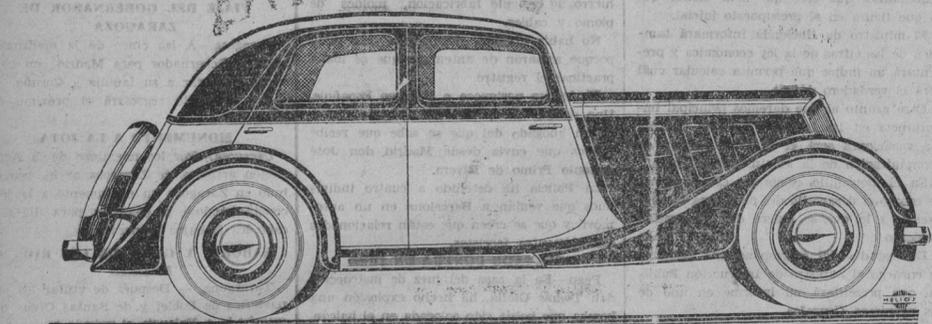
Aceros Hierros Carbones Ferretería Talleres de construcción

Bombas Motores "Otto Deutz" Maquinaria de panadería

Presas para vino y aceite Pida Vd. catálogo gratis **MARRODAN Y REZOLA** Apartado 7 LOGROÑO

¡Iden presupuestos gratis y dirija la correspondencia a **MARRODAN Y REZOLA, S. L. Apartado 2. LOGROÑO**

UN COCHE NO ES MODERNO si no es AERODINAMICO



EXAMINE Y PRUEBE EL MONAQUATRE 1934 AERODINAMICO

UN COCHE RAPIDO, AMPLIO Y ELEGANTE A LA VEZ QUE ECONOMICO

PRECIO DE LA CONDUCCION INTERIOR LUJO **9.475 Ptas. EN IRUN** PATENTE REDUCIDA ESCASO CONSUMO **MAXIMUM DE SEGURIDAD**

RENAULT

Consulten precios al concesionario

Unsain Hermanos

Arrieta, núm. 3 PAMPLONA

SOLITARIOS

Tiempo de fichas. Epoca en la cual se confía mejor los equipos con vistas a la siguiente temporada.

Con un medio año, un interior o un back quedará nuestro equipo formidablemente...

Esta es la fórmula, mejor dicho el resultado que tantos y tantos clubs apetece.

Luego viene eso que en Economía política se llama la ley de la oferta y la demanda...

Debido a esto, asequible únicamente a los grandes Clubs, el traspaso de jugadores...

Y así, según vemos, por ahí se dedican a pasar el tiempo haciendo equipos ideales.

Por ejemplo en Guipúzcoa se le "forma" al Donostia el equipo siguiente, compuesto todo él de músculo guipuzcoano:

Está: Regueiro, Ayestarán, Marculeta, Eugenio, Regueiro, Lángara, Chivero y Amunárriz.

"Lindo equipo ¿no?" Pero ¿por qué regla de tres todos esos jugadores habían de ir al Donostia en vez de hacerlo al Unión...

Es ideal completamente. Como reservistas añaden a Ciriaque, Déva, Torregaray, los Biznabás, etc. etc.

Ahora bien: para cuando dejan a los Roberto, Muguera, etc. etc.

Claro está que como son cosas que no hemos de ver, lo mismo da colocar a Goyeneche de titular y Ciriaque de reserva, o viceversa.

Es igual. Si se tratara de un gran partido de campeonato, no le harías mayor propaganda...

¿Que les vamos a contestar...! Fuere ser que tengan razón quienes así opinan.

Peró lo cierto es que el partido nos ha llegado a interesar.

Tenemos una "furose" curiosidad por ver cómo los árbitros interpretan el Reglamento desde su punto de vista de jugadores.

Por otra parte eso de que los "mecacos" puedan echar un poco de plus a su comida de un día de San Fermín, nos llena de satisfacción.

Por eso pedimos que todo aquel que presume y cree pensar en buen deportista, debe sacrificar un poco su comodidad y llegarse al campo de San Juan a contribuir un poco a una pasceta en un día de San Fermín...

Fensad, deportistas, en que gentes ajenas a Pamplona se acuerdan de los pobres de aquí.

¡Hay que ir mañana a San Juan!

No es un partido de emoción. No es un partido de los de tragarse el puro. Pero es un partido en el que nos consta — se jugará fútbol a mala cara. Sin la pantomima de la apuesta, es un verdadero desaffo.

El equipo vizcaino se presenta bueno. Pasad revista a sus jugadores: Vallana, el back tantas veces internacional ha de destacar en la defensa de su marco. Iturralde, el arbitro todo nervio quien espera que se sinta tras de sus formidables "sprints" en todos los partidos? Sobré todo su actuación ha de ser lucida, porque esperamos que confunda a algún contrario con Arocha. Y entonces...

En fin: Turvitegui, González, Zabala, etc. ¡que pena no se alinee Fausto Martín!

No es por nada, sino porque nos recordaría tiempos pasados — y canucidos — de algunos partidos en Lamiaco.

Por el bando "nuestra" Anthon Arrillaga, quiere probar para ofrecerse al Donostia nuevamente y reverdecer laureles. Corpás, el "viejo" Planas de la antigua guardia del Esperanza donostiarra; y finalmente Lecumberri y Beré, los esforzados árbitros navarros.

SECCIÓN DE DEPORTES

CICLISMO

La Vuelta a Francia

COMENTARIOS A LA 2ª ETAPA LA NOTA CARACTERÍSTICA DE LA ETAPA FUE LA RIVALIDAD ENTRE FRANCESES, BELGAS E ITALIANOS. — ¡FALTA DE ESPÍRITU ENTRE LOS ESPAÑOLES!

PARIS.—El mismo calor de ayer y la misma perspectiva: una cinta—la carretera—llena de granos de su epidemias: las piedras.

Y una nube de fotógrafos, "seguidores", periodistas, etcétera.

Los routiers, que anteaer llegaron acusando visiblemente las consecuencias de las durezas del recorrido, hoy, sin embargo, se presentaron en la meta completamente repletos del esfuerzo, casi "frescos".

Pero el calor es el mismo, y en esta última carrera los corredores irán bien informados de lo que puede esto—el sol—influir a la hora de agigantar esfuerzos.

Por lo menos anteaer quedó probado que el calor es uno de los enemigos más duros de pelar con que se encuentran los ciclistas en la ruta.

Sin embargo, el temple de luchadores de estos participantes de la gran carrera, el Tour de la France, ha quedado de manifiesto de un modo neto en el momento de iniciarse la segunda etapa, pues todos han respondido admirablemente en esos momentos preliminares.

Ha sido en Valenciennes donde se ha apretado, originándose la primera batalla. Ha corrido a cargo de Louvet.

A éste le ha seguido un grupo, formado por franceses, belgas e italianos.

La "puiga" se queda del excesivo calor: —Mi mayor enemigo—nos dice—es este calor insoportable.

Con el pequeño Trueba quien hace la carrera es Esqueru, ayudándose mutuamente. Adelante van Cañardo y Luciano Montero; pero éste ha tenido mala suerte y ha roto una rueda.

Y Vello, que ha pinchado hasta tres veces.

Igualmente Martano; pero éste ha tenido la suerte, en cambio, de que la camioneta-almacén llegara casi al mismo tiempo en que sufría el accidente y, por lo tanto, no alcanzó estas consecuencias superiores.

Pero a lo que vamos, a grandes rasgos. La lucha se ha iniciado, como decíamos, en Valenciennes, al rezagarse Speicher, y ésta, la batalla, se ha dado principalmente entre franceses, belgas e italianos.

A los italianos se les ve en esta segunda etapa un vehemente deseo de "reponerse" de su peor actuación de anteaer; y los italianos entretanto, toman también parte en la refriega, pero parece que la "discusión" no reza con ellos. Aclaremoslo: es que los leaders, o por lo menos los favoritos de la Vuelta, son los franceses y los belgas y tienen como enemigo inmediato a los italianos. La verdadera lucha de equipo, pues, estará entre ellos.

El pelotón—la masa—ha quedado dividido en dos grupos en las inmediaciones de Hasin y los puestos se han conservado hasta el final tal y como se han "perifoneado" aquí, en Hasin.

Arreando bastante bien Cañardo; con mala suerte Luciano Montero. Atrás, Traeba y Esqueru.

Y bien merece que nos ocupemos de éstos. Creemos sinceramente que les falta espíritu de equipo, que hubiese sido muy necesario. Si se hubiesen entrenado en equipo para venir aquí, como exige una prueba ciclista de la magnitud de esta francesa, naturalmente a los hispanos no les hubiera faltado ese detalle. Con buen criterio, los seguidores entendidos aseguran que si los corredores castellanos supieran ayudarse mutuamente de acuerdo con las circunstancias conseguirían muy buen partido en esta Vuelta, pues se podían aprovechar de las rivalidades existentes entre otros equipos. Pero, no; ahora, en el llano, tiran y tiran Cañardo y Montero, olvidándose de que sería muy importante ayudar a los trepadores Trueba y Esqueru para que éstos no llegasen dehasi-

do rezagados en la clasificación a las etapas de los grandes cols y de este modo conseguir un resultado de privilegio, pues todo hay que esperar de las etapas salpicadas de grandes cuestras, donde los buenos trepadores—Esqueru y Trueba, por ejemplo—podrán hacer mucho.

Y nada más.

En muchos aspectos de la etapa Lille-Charleville parecida a la de anteaer. Y digno de anotar el detalle de Speicher, que se ha rezagado tanto.

La mala suerte, que le ha perseguido durante toda la etapa y que ha culminado en los últimos minutos minutos ha dado lugar a Luciano Montero, como también el belga Reby, no se clasificaran, pues han llegado a la meta después del tiempo reglamentario.

León Lafuente MAS DETALLES DE LA ETAPA LILLE-CHARLEVILLE

PARIS.—La etapa Lille-Charleville se ha iniciado a un tren muy rápido; pero con todo en la primera fase del recorrido no hubo batalla. Esta se desencadenó cuando se rezagó el líder Speicher, lo que fué aprovechado por el equipo italiano para apretar y tomarse así el desquite de su pobre actuación de anteaer entre París y Lille.

Esta reacción produjo un duelo franco-italiano, en el que tomaron parte también, pero solamente como "espectadores", los corredores alemanes, mientras que los belgas se hallaban ausentes.

Este duelo tuvo su epifogo en la pista de Charleville, donde los franceses, más rápidos que los italianos, se adjudicaron el triunfo, pasando, en su consecuencia, el maillot amarillo a poder de Antonin Magne.

PARIS.—Después de la lucha de la etapa de ayer la Vuelta ha entrado en una fase interesante, y si los corredores preliminares saben aprovecharse de las rivalidades existentes entre los equipos favoritos de la gran prueba, pueden resultar muy beneficiados de ello.

La salida se dió poco después de las doce, faltando, como se dice en otro lugar, Nitschke y el independiente francés Rinaldi, éste descalificado.

Después de algunos kilómetros de carrera se inicia un duelo entre Le Greves y Luciano Montero.

La elección de bando fué acertada, aparte las presunciones, porque Arce, que formaba bando con Zabaleta, tuvo una tarde gris y desafortunada; pues reducida a tres merced al magnífico juego de defensa de Zabaleta que se batió heroicamente hasta que decayó al final.

No hubo pues complicaciones mayores y Bastarrica y Gueibenzu llegaron a los cincuenta tantos dejando a sus contrarios en cuarenta.

Tal era la confianza de los ciclistas en este resultado, que aun cuando los vencedores llegaron a tener cinco tantos de ventaja, ofrecieron el dinero en su contra.

Bastarrica hizo un buen partido y repartió juego con su acostumbrada maestría. Gueibenzu, incauto al principio, estuvo bien en conjunto.

A continuación contendieron Gildoz y Salasamendi contra Iraola y Azcona.

no Montero, rompiendo este último una rueda.

También se produce la rotura de una rueda en la máquina de Martano; pero éste tiene la suerte de que la camioneta-almacén estuviera cerca y puede así recuperar pronto, largándose en persecución del pelotón, que le ha sacado alguna ventaja.

La carrera se desarrolla a gran tren, tirando los belgas del pelotón de cabeza. Se impone una marcha muy rápida. Sucede que en Valenciennes el grupo es muy numeroso, sin embargo, marchando éste en forma compacta. Trueba ha pinchado—ha perdido dos minutos—marchando en unión de Di Pajo y Falco, y poco después de Valenciennes ocurren dos abandonos: el de Di Pajo y el de Blantman, italiano y suizo, respectivamente.

Trueba sigue recuperando parte del terreno perdido y por fin logra dar caza a Speicher, que también se ha rezagado de la cabeza.

En las inmediaciones de Hison se forman dos grupos, uno de cabeza, con diez hombres. Este se desliza a muy buena marcha y se mantiene íntegro, con la excepción de Folicar, que se rezaga, siendo punto alcanzado este routier francés por el segundo grupo, netamente distanciado de primero. En aquél figuran todos los corredores belgas y Lapobis, con algún otro francés.

Cañardo va en el segundo grupo. Entre éste y el primero hay una distancia de unos quince minutos.

Trueba, que marchaba muy bien, es netamente desapegado por este segundo grupo, a quien ya no vuelve a dar alcance.

Y en ese orden se llega por fin a Charleville.

Como se jugará la Liga este año y los sucesivos

El señor Roca, de la Federación Catalana, que asistió a la reunión de ponencias y antiponencias en Madrid, ha declarado a "El Mundo Deportivo":

—Mi impresión personal es que este año la Liga contará de doce clubs y que el año próximo será de diez, como fué hasta ahora, constituyendo en cambio dos grupos de diez clubs la segunda división, promocionando los vencedores de cada uno de ellos a primera categoría y descendiendo los dos colistas de aquélla a la inferior. Para esta temporada tendremos una Liga de doce clubs y la segunda en la situación actual. También puede ocurrir que los clubs beneficiados por las modificaciones que la ponencia ejecutiva dió en los torneos nacionales, no quieran aceptar las compensaciones que se les ofrecen. En tal caso los antiponencistas, firmes en nuestra posición, celebraríamos un torneo aparte con diez clubs y la Liga de este año quedaría dividida hasta el próximo, en que volvería a ser de diez.

—Y no disputarían los vencedores de cada grupo el título de campeón de Liga, como propusieron en la reunión reciente.

—De ningún modo. Esto sería poco serio y los antiponencistas nos lo hemos tomado con mucha seriedad. Este año habría dos Ligas distintas, pero los campeonatos regionales se jugarían como hasta ahora y clasificarían igualmente para la Copa España.

—No. Los campeonatos regionales están ya a salvo. En Cataluña lo jugaremos de seis clubs.

—Por lo que se deduce de sus impresiones, la obra de la ponencia ha quedado absolutamente destruida.

—No soy yo quien debe contestar a esa pregunta.

Así están las cosas. Tendremos campeonato regional y tendremos Liga de diez o doce. Si es de diez y separada de la del "centro", ocurrirá que este año no habrá campeón de Liga "absoluto". Los antiponencistas han ganado el pleito, ocurra lo que ocurra.

Leija "LA NAVARRA" ADAUTO RUIZ DE MENDOZA Fábrica en Estella y Villafranca

ESPECTACULOS

Frontón Euskal-Jai

Para hoy día 6:

A las tres y media de la tarde: ARANO y FITERO contra TACOLO y EGUALAS

Para el día 7: A las once de la mañana: ABREGO III y AGUIRRE contra AZPIROZ e IRIGOYEN

A las 2 1/2 de la tarde: ABREGO I y ZABAETA contra ARCE, BASTARRICA e ITURAIN

El día 7 a las 10 30 de la noche se jugarán partidos en el Euskal Jai que se anunciarán en programas de mano.

Para el día 8, grandes partidos mañana, tarde y noche.

Frontón Moderno

Para el día 7 a las once de la mañana: Dos partidos

Primer partido: LABIANO y LORENZO contra JESUS y JOSE

Segundo partido: ATANO HERMANOS II y VII contra ARRIETA HERMANOS

AMERICAN CIRQUE

FUNCION UNICA

Doce a las 10 1/2 noche DIEZ NOVEDADES AMERICANAS 25 CABALLOS SABIOS ORQUESTA DE MONOS GATA-PERRITOS Y LOS FAMOSOS CLOWNS HERMANOS DIAZ

Mañana, 4 30 tarde, 7 30 y 11 noche.

Coliseo Olimpia

Compañía de Comedias Cómicas CASIMIRO OHTAS Hoy viernes 6 de Julio de 1934 DEBUT DE LA COMPANIA

A las 10 1/2 de la noche, primera de abono. REPOSICION de la comedia en tres actos original de CARLOS ARNICHES, titulada "EL SEÑOR ADRIAN EL PRIMO" o "QUE MALO ES SER BUENO"

Mañana ESTRENO de "LA VOZ DE SU AMO"

II PATRIOTAI Solidario vascoll

Acuérdese que las mejores escopetas son las que fabrica la Cooperativa de Solidaridad de Trabajadores Vascos de EIBAR, cuya marca EIAL debe ser propagada en todo Euzkadi. Pedid catálogo a EIAL, calle de María Angela, 11, primero, EIBAR. Representante para Navarra: Antonio Marquina, TAFALLA

E. Huarte-Mendicoa

Partos y enfermedades de la mujer Ave. CARLOS III, 13, tercero, decha. Teléfono 2911

Ante la próxima asamblea

LO QUE DICE EL PRESIDENTE DE LA NACIONAL

Habiendo tanta expectación en torno a los interesantísimos asuntos a debatir, creemos oportuno recoger las manifestaciones que el señor García Durán ha hecho a un periodista madrileño.

Conviene advertir que en Madrid ha alarmado bastante el hecho de que la asamblea quizá se celebre en San Sebastián.

Y tras de este temor, demostrado por el periodista, comienza la charla en estos términos.

—¿Cómo! ¿Se va a retirar de Madrid la Nacional?

—No se alarme, amigo Cruz: nada de eso. Es q. ahora los ejercicios de la Federación serán ejercicios q. se cerrarán más pronto. Y por consiguiente, a primeros de mayo será posible verificar la asamblea. Con lo que el tema del calor habrá desaparecido.

—¿Qué me cuenta usted sobre el lío?

—Que todo está igual. Se han iniciado las gestiones para que los clubs que tienen el derecho de ascenso renuncien a él. Entonces se jugará un torneo ligero con una primera división de doce equipos. Los nueve primeros clasificados en la temporada última; el Sevilla, ganador de la segunda división, y los dos primeros que quedasen de un torneo de promoción, a jugar cuando se licidiese—¿por qué no en este verano, si las circunstancias son extraordinarias?—entre el Arenas, el Athletic de Madrid, el Unión de Irún y el Murcia.

—¿Se conformarán los que al parecer pierden?

—Se deben conformar si piensan serenamente. Si se obstinan en mantener los derechos, entonces se jugarán dos Ligas; una, la ortodoxa, en la que ellos entrarían en la primera división; pero como se disputaría otro torneo de heterodoxos—ya lo hemos anunciado decididamente los antiponencistas—, esa primera división estaría privada de tan excelentes firmas como el Athletic de Eibar, Oviedo, Donostia, etc. Dicen ustedes bien, pues, que pierden "al parecer". Porque no pierden efectivamente, máxime cuando, después de jugar esa Liga "partida por gala en dos", tienen la perspectiva de descender, ya que posiblemente en la temporada 1935-36—es decir la siguiente a la próxima—la primera división (con todos Unidos) sería otra vez de diez clubs.

—¿No percibe usted buena voluntad?

—Nada de eso. Todo el mundo—abramos un poco el concepto para que se salven las naturales excepciones—va a lo suyo.

El pelotón—la masa—ha quedado dividido en dos grupos en las inmediaciones de Hasin y los puestos se han conservado hasta el final tal y como se han "perifoneado" aquí, en Hasin.

Arreando bastante bien Cañardo; con mala suerte Luciano Montero. Atrás, Traeba y Esqueru.

Y bien merece que nos ocupemos de éstos. Creemos sinceramente que les falta espíritu de equipo, que hubiese sido muy necesario. Si se hubiesen entrenado en equipo para venir aquí, como exige una prueba ciclista de la magnitud de esta francesa, naturalmente a los hispanos no les hubiera faltado ese detalle. Con buen criterio, los seguidores entendidos aseguran que si los corredores castellanos supieran ayudarse mutuamente de acuerdo con las circunstancias conseguirían muy buen partido en esta Vuelta, pues se podían aprovechar de las rivalidades existentes entre otros equipos. Pero, no; ahora, en el llano, tiran y tiran Cañardo y Montero, olvidándose de que sería muy importante ayudar a los trepadores Trueba y Esqueru para que éstos no llegasen dehasi-

Arreando bastante bien Cañardo; con mala suerte Luciano Montero. Atrás, Traeba y Esqueru.

Y bien merece que nos ocupemos de éstos. Creemos sinceramente que les falta espíritu de equipo, que hubiese sido muy necesario. Si se hubiesen entrenado en equipo para venir aquí, como exige una prueba ciclista de la magnitud de esta francesa, naturalmente a los hispanos no les hubiera faltado ese detalle. Con buen criterio, los seguidores entendidos aseguran que si los corredores castellanos supieran ayudarse mutuamente de acuerdo con las circunstancias conseguirían muy buen partido en esta Vuelta, pues se podían aprovechar de las rivalidades existentes entre otros equipos. Pero, no; ahora, en el llano, tiran y tiran Cañardo y Montero, olvidándose de que sería muy importante ayudar a los trepadores Trueba y Esqueru para que éstos no llegasen dehasi-

Arreando bastante bien Cañardo; con mala suerte Luciano Montero. Atrás, Traeba y Esqueru.

Y bien merece que nos ocupemos de éstos. Creemos sinceramente que les falta espíritu de equipo, que hubiese sido muy necesario. Si se hubiesen entrenado en equipo para venir aquí, como exige una prueba ciclista de la magnitud de esta francesa, naturalmente a los hispanos no les hubiera faltado ese detalle. Con buen criterio, los seguidores entendidos aseguran que si los corredores castellanos supieran ayudarse mutuamente de acuerdo con las circunstancias conseguirían muy buen partido en esta Vuelta, pues se podían aprovechar de las rivalidades existentes entre otros equipos. Pero, no; ahora, en el llano, tiran y tiran Cañardo y Montero, olvidándose de que sería muy importante ayudar a los trepadores Trueba y Esqueru para que éstos no llegasen dehasi-

Arreando bastante bien Cañardo; con mala suerte Luciano Montero. Atrás, Traeba y Esqueru.

Y bien merece que nos ocupemos de éstos. Creemos sinceramente que les falta espíritu de equipo, que hubiese sido muy necesario. Si se hubiesen entrenado en equipo para venir aquí, como exige una prueba ciclista de la magnitud de esta francesa, naturalmente a los hispanos no les hubiera faltado ese detalle. Con buen criterio, los seguidores entendidos aseguran que si los corredores castellanos supieran ayudarse mutuamente de acuerdo con las circunstancias conseguirían muy buen partido en esta Vuelta, pues se podían aprovechar de las rivalidades existentes entre otros equipos. Pero, no; ahora, en el llano, tiran y tiran Cañardo y Montero, olvidándose de que sería muy importante ayudar a los trepadores Trueba y Esqueru para que éstos no llegasen dehasi-

Arreando bastante bien Cañardo; con mala suerte Luciano Montero. Atrás, Traeba y Esqueru.

Y bien merece que nos ocupemos de éstos. Creemos sinceramente que les falta espíritu de equipo, que hubiese sido muy necesario. Si se hubiesen entrenado en equipo para venir aquí, como exige una prueba ciclista de la magnitud de esta francesa, naturalmente a los hispanos no les hubiera faltado ese detalle. Con buen criterio, los seguidores entendidos aseguran que si los corredores castellanos supieran ayudarse mutuamente de acuerdo con las circunstancias conseguirían muy buen partido en esta Vuelta, pues se podían aprovechar de las rivalidades existentes entre otros equipos. Pero, no; ahora, en el llano, tiran y tiran Cañardo y Montero, olvidándose de que sería muy importante ayudar a los trepadores Trueba y Esqueru para que éstos no llegasen dehasi-

Arreando bastante bien Cañardo; con mala suerte Luciano Montero. Atrás, Traeba y Esqueru.

Y bien merece que nos ocupemos de éstos. Creemos sinceramente que les falta espíritu de equipo, que hubiese sido muy necesario. Si se hubiesen entrenado en equipo para venir aquí, como exige una prueba ciclista de la magnitud de esta francesa, naturalmente a los hispanos no les hubiera faltado ese detalle. Con buen criterio, los seguidores entendidos aseguran que si los corredores castellanos supieran ayudarse mutuamente de acuerdo con las circunstancias conseguirían muy buen partido en esta Vuelta, pues se podían aprovechar de las rivalidades existentes entre otros equipos. Pero, no; ahora, en el llano, tiran y tiran Cañardo y Montero, olvidándose de que sería muy importante ayudar a los trepadores Trueba y Esqueru para que éstos no llegasen dehasi-

Arreando bastante bien Cañardo; con mala suerte Luciano Montero. Atrás, Traeba y Esqueru.

Y bien merece que nos ocupemos de éstos. Creemos sinceramente que les falta espíritu de equipo, que hubiese sido muy necesario. Si se hubiesen entrenado en equipo para venir aquí, como exige una prueba ciclista de la magnitud de esta francesa, naturalmente a los hispanos no les hubiera faltado ese detalle. Con buen criterio, los seguidores entendidos aseguran que si los corredores castellanos supieran ayudarse mutuamente de acuerdo con las circunstancias conseguirían muy buen partido en esta Vuelta, pues se podían aprovechar de las rivalidades existentes entre otros equipos. Pero, no; ahora, en el llano, tiran y tiran Cañardo y Montero, olvidándose de que sería muy importante ayudar a los trepadores Trueba y Esqueru para que éstos no llegasen dehasi-

Arreando bastante bien Cañardo; con mala suerte Luciano Montero. Atrás, Traeba y Esqueru.

Y bien merece que nos ocupemos de éstos. Creemos sinceramente que les falta espíritu de equipo, que hubiese sido muy necesario. Si se hubiesen entrenado en equipo para venir aquí, como exige una prueba ciclista de la magnitud de esta francesa, naturalmente a los hispanos no les hubiera faltado ese detalle. Con buen criterio, los seguidores entendidos aseguran que si los corredores castellanos supieran ayudarse mutuamente de acuerdo con las circunstancias conseguirían muy buen partido en esta Vuelta, pues se podían aprovechar de las rivalidades existentes entre otros equipos. Pero, no; ahora, en el llano, tiran y tiran Cañardo y Montero, olvidándose de que sería muy importante ayudar a los trepadores Trueba y Esqueru para que éstos no llegasen dehasi-

ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

Hasta 15 palabras una peseta. Por cada palabra más, 0'10 pesetas. Por informar en la Administración se cobrará 0'50. El impuesto del timbre a cargo de los anunciantes, y a razón de 0'10 pesetas por anuncio.

Alquileres EN ELIZONDO, alquilase piso económico amueblado temporada verano; sitio céntrico. Informarán: José Pozzy.—Elizondo.

Empieos SE NECESITA muchacha. Razón Admón.

SOLIDARIOS, compatriotas. La viuda de don Francisco Gofi, quien en vida fué un buen lagun, sigue con el taller de Zapatería de su difunto esposo, y ofrece sus servicios para toda clase de trabajos, en Descalzos, 59.

Traspasos SE TRASPASA Bar en buenas condiciones, con mucha clientela. Razón en esta Administración.

Compras SE DESEA comprar bicicleta en precio de verdadera ocasión.—Razón en la Administración.

COMPRARIA teja, igual plana que de canal, barata.—Razón, en este periódico.

COMPRO una partida de tubería de plomo de calibre de 9 milímetros, hilo de luz doméstico, 40 metros, bajada de tejado y 30 metros asca de id., y tubería de Uralita.—Informes, en la Administración.

Ventas CALCESE a medida y haga los arreglos en Calderería 42, precios reducidos y buenos materiales.

SE VENDE casa en Pamplona, preciosas vistas; lo mismo por pisos. Informes Dormitelería 9, primero.

EN EL BARRIO de San Juan se vende una casa con dos robadas de tierra, instalación de agua, plantaciones frutales y gallineros. Darán razón Bibiano Viguria. Avenida de Zaragoza, número 3, cuarto, izquierda.

VENTA DE MOTOR. Se vende un motor marca "NATIONAL" de 34/38 HP, tipo horizontal de aceite pesado, muy poco consumido sin usar. Precio baratísimo. Razón Amadeo Ochoa, Urdain.

¡¡GANDA VERDAD!! Por comprar coche más potente, vendido auto de cuatro asientos "Renault", de 6 H. P., en 1.200 pesetas. Su estado magnífico de motor y carrocería con patente pagada para el año actual, y tributo por ella solamente 70 pesetas. Se deja hacer cualquier prueba.—Informarán en este periódico.

SE VENDE una galera seminueva, dir. girse a Julián Buñuales en Santacara.

LABRADORES: Sábanas para era, saquerío de todas clases, lonas para segadoras y toldos, calidades superiores y precios sin competencia. Fábrica de Tejidos. Beltrán MOSQUERA, San Agustín, 3.

VENDO coche Donet-Zedee 10 H. P. poco consumo, buen estado marcha, conducción interior, sin patete, a propósito para reparador pan o recadista. Precio mil pesetas. Para verlo José Luis Guesmat, Carrocasi.

LA CASA DE LA POSTAL Es la única que recibe cuantas novedades salen en postales de telelectación

IMPRENTA V. SANCHEZ SAN NICOLAS, 31 PAMPLONA

VENDO vaca holandesa, seis años con su cria de dos días. Modesto Lizarraga en Echarrri-Aranaz.

VENDO camioneta "Chevrolet" para 1.000 a 1.500 kilogramos, toda prueba. Facilidades pago. Federico Barrio, Tafalla.

VENDO galera de tres caballerías; compra sacos de papel de cemento usados.—Diríjase en Tafalla a Lino Zalba, Adolerías.

VENDO ATADORA en buen uso; lleva trabajando tres años. Informará Galo Ruiz en Larrasoa.

POSTES DE LUZ algo cortos, querría vender unos 15, a cualquier precio.—Razón en la Administración.

SE VENDE macho joven y carro de una caballería. Informes: Casimiro Lul. Oñte.

¡¡CONTRATISTAS!! Vendo grandes partidas de tabla, semejante a la rípla, pero algo más gruesa y mejor, procedente de liquidación, en todas las medidas deseables, a 1,40 el metro cuadrado. Es propia para encofrados de cemento o entablillado de tejados.—Informes, en la Administración.

RADIO, vendó baratísima o cambio por bicicleta o moto o materiales que me convenga.—Informes en la Administración.

VENDO muy baratos cáliz y copón nuevos y armonium usado.—Informes, Zapatería, 1, Rel



egunekua

Donostiar kaskarin ipuyak

Euskal-ipui zale, donostiarrak beti izan gerala, zer esanik ez dago.

Ez ipui-zale bakarrik, esanbe jatorrak ere ezagutu ditugu. Ta norik ukatu, esanbe onak, berak sortutako ipuia esaten duanien, entzulen alaitasuna.

Orlakoxia zan bada, ipul-egile bikain, ta esanbe alaitasuna esanbe artola Joseba (G. B.) (Pepe Artola) euskeldun sutsu, donostiar jator ta nere osaba mailia.

Euskal-ipuyak gorde biar dirala ta, orra asmo ortaz emen ni berak doaz zoragarri esan, ta nola edo ala goguan artuta, bere umore onari sortzagun ipui batekin.

patzarrak besterik etaten ez det ta, urak sortu? ¡Au ere autu biar gein! Bostgarren bizitzako Karolinak ziona egia zala, orduan bai txinistatu zuala, ta berriz ere onen esanari jardun egiaz, jua diru lengo ezur konpontzale On Godofredo-gana.

Lendakin onek gizona alako sabel aundiaz ikusi-ta, erristan ekin dio esanaz ta zertan etorri diran arren gana, arek etzuela sabelik konpuzten, ezurra baño.

—Ez azarratu On Godofredo dio Inixio Mai'k, onera etorri ba gera, len anka konpundu dialako izan da.

—Ezdu ordia nik konpundutako ankakin, sabel aundi orrek zer ikusirik.

—Bayetz esango nuke Godofredo jama, anka konpunduta uen berean txixa ezin egiaz sortu zitaitan beñepein ta.

Au entzun ta, sendagillaren arpegiko mar-goak bat batean aldatu ziran, ta ordutxe zerbait gogoratu edo, geigo itzilik egin gabe, laxterka, oso larri jua zan ezurra garbetez zituuen kutxa artara, ta ezurrari begiratu aldi baten ondoren, karrikaxia dio.

—¡Ederra egin diat, ederra egin diat!

Bereala baretu zan, ta tximist argiak argi balio bezela, eldu kementsu len konpundutako Inixio Mai'en anka ta lurretik pixkabat altxata idukiaz, dio serio-serio.

—Ja orain pixik egiten dezun.

—Egin? bai arrano pola jua erreka! ordu laurden batian gelditu etzan, sabela ustu, ta berriz anka lurrian jarri zion arte.

Elizan asarre noski, "Itatz-kalean" bizi zan Inixio Mai argia, bere burua bizirik ikusi zuanean.

Lau tokian arizalarik aldamiota guzi, irugarren bizitzatik kalera erorita, etxeratu zutenean.

Ala ere nalko ez biarra berekin zeukan; zarko-zeurra txiki mila porru egiaz zuben

Siempre que el organismo se halle deprimido, úsese el acreditado tónico VINO ONA. Fuente de energías

beintzat.

Bere of aurrian arkitzen ziran, bere sendiaz gainera, etxe baruneko maixtar guziak, an egitia ona zala, orlakori delizia obia, zala, ta danak berriketan, gaxoen añaizek erruki etzetelarik.

Orlako ez biarretan, beti izaten da beste guziak baño geyago dakela uste duen bat edo bat, ta ordun bostgarrenbizitzako Karolina, irurogei ta bost urteko neska zarra zan guzien buru.

"Etzazuela Donostiko mediku-rik ekarritan Karolina'k — Klinika batera eraman, dirua nalko kendu, anka moztu, besterik ez dituzen egingo ta, On Godofredo ezur kenpuztalen etxera jua on deute".

Ta esanda egin, onen asmo irten zan guzieren gafetik. An eraman duete arratsalde artan bertan gure Inixio Mai ezur konpundutale orren urtikoa.

On Godofredo'k zerbait sakon aztertu ondoren, arpegiko zifur txar bat egiaz dio.

—Zanko ezurra txixkiltatua dauka, ta ezur berria ezartzeko "operazio" bat egin biarrian nalk.

Bai alaxen egin ere. Kordia kendu, zankua iriki, ta ezur pixka ta ezur aztarren guziak atera ondoren, garbi garbi egin da, jarri du lengo ezurren ordaiez, leyarrezko kutxa batian jaxoa zeukan ezurpilla batetik artuta, ezur txuri txuri luxe bat.

Berriz zankoa itxi josi, lotu, ta bapo Inixio Mai sendakifaren ustean.

Ez berak nai bezin laxter bafia, ofiez asi zan beintzat ta, emen dator Donostia ezur berria ankan zuala.

VIAJAR... SIN MAREARSE... con ONDOIBIL

Lenengo makuluz, ta gero makiltxo batez, txirri xarra kalekik kale noiz-nai ikusten zan, bai zarrak eraten ere.

Etzan ordia alai Inixio Mai argia.

Anketik gero ta obetugoa zizuan, bafia pixka ezin egiaz sortu zizayon, txirik ez egitea jakifia, sabela gero ta aundiago.

Orra berriz larri gure gizona. Zer ete zuen jakin nayan deitu dio sendakin ospetsu bati.

—¿Idropesia? daukazu dio sendakinak.

—¿Idropesia? ta ¿ori zer da?

—Bada sabelian urak sortu zaizkizu.

—¿Neri urak sortu? Sagardoa, ardoa ta

por joyerías y relojes de las primeras marcas suizas. Surtido moderno completo. Calidad - precios - elegancia - garantías. RELOJERIA INTERNACIONAL, Garibay 24 frente correos.

—Otra erremeyua billatu, Inixio Mai; txixa egin nai dezunian, altxa anka pixkabat, ta mai aña egingo, dezu ta sarri gainera.

—Anka altxata zer gertatzen da ba?

—Zer gertatuko da, utsa Zanko ezur berria jarri biar ala ta, asto, mando, edo txerrien ezurra jarri biarrian, batera errepatu gabe, txakuraren ezurra jarri ez dituz ba, ta jakifia, zuk dakizun bezela, txakurak txix egiteko, anka altxatzen dute, ta txakur ezurra dezun ezkerre, zuk ere anka altxa ta egin biar.

ATARRENE.

A San Sebastián

El gobernador nos preguntó, al saludarle, si teníamos noticias del atraco de Pasajes. Ignorábamos lo que había ocurrido, y entonces el señor Muga nos hizo una referencia de los hechos.

Tuvo conocimiento en las primeras horas de que se había realizado un atraco en Pasajes.

Entonces dió las consiguientes órdenes a la Guardia civil para que se pusiera en movimiento y detuviera a los atracadores.

Así lo hizo y la Guardia civil no sólo detuvo a los atracadores, sino también al denunciante del hecho.

La verdad es que no ha habido tal atraco y si que cinco submarinos polacos habían embarcado en plan de "polizón" en un barco de Bilbao. Este barco llegó a Inglaterra. Ya antes, en alta mar, lo polacos que iban ocultos en las bodegas del vapor, salieron a cubierta y el capitán del barco les manifestó que los desembarcaría en el puerto más próximo de su ruta, que era en Inglaterra.

En Inglaterra no dejaron desembarcar a los polacos por indeseables. El barco tomó otro rumbo y llegó a Pasajes. En este puerto desembarcaron sin novedad alguna. El capitán, compadecido de ellos, les dió unas monedas para que comieran.

Los polacos, con dinero en su poder, lo que hicieron fué gastarse en alcohol y por Pasajes los cinco polacos armaron un formidable escándalo y entre ellos se echaban en cara que les habían quitado el dinero, unas cuantas libras que era su capital. No había tal, porque sólo contaban con el socorro que les había dado el capitán del buque.

En vista de las cosas ocurridas, de la noticia del atraco en Pasajes—completamente falsa—, el señor Muga ha ordenado que dichos polacos sean traídos a San Sebastián y puestos a su disposición.

Parece ser que uno de ellos tiene algo que ver con la justicia de Zaragoza.

También y para que no vuelvan a ocurrir casos como el que queda relatado, el gobernador se ha puesto al habla con el delegado marítimo, dándole cuenta de las facilidades con que se verifican los desembarcos.

Estos desembarcos se vigilarán y el delegado marítimo impondrá una sanción al capitán del buque que ha conducido hasta el puerto de Pasajes a los cinco polacos indeseables, que serán expulsados de la provincia.

SE VUELVE A ABRIR UNA FABRICA

La fábrica de enservas de Irún, que ha permanecido cerrada durante bastante tiempo, se volverá a abrir en breve, pues que ese ha sido el resultado de las gestiones que ha realizado el gobernador desde que tuvo conocimiento del cierre de la fábrica.

EL SECRETARIO DE LA FEDERACION PENINSULAR DE FUTBOL

Pasado mañana llegará a Donostia el secretario de la Federación Peninsular de Fútbol, señor Cabot, que viene a presidir la asamblea que ha de comenzar el día 17 del corriente.

SESION DE LA GESTORA

Celebró sesión la Comisión Gestora, dándose cuenta de una comunicación del Gobierno, trasladando otra de la Comisión de Estatutos de las Cortes en que se trata de la designación de una comisión mixta que estudie la parte del Estatuto que se refiere a la Hacienda.

También se dió cuenta de una comunicación del Ministerio de Instrucción Pública autorizando las obras de la Fundación Rodrigo del Mercado de Zuazo o sea de la Universidad de Oñate.

Se aprobó una subvención de 25.000 pesetas para el Ayuntamiento de Tolosa para atender a necesidades de carácter social.

El vicepresidente de la Comisión pronunció un discurso ocupándose del Estatuto del VINO.

Censura al alcalde de Donostia por las manifestaciones que hizo en una sesión del Ayuntamiento, las cuales dice, no se ajustan a la realidad, y se recabó en dicha sesión el voto de confianza para la convocatoria de los Ayuntamientos, a fin de que la reunión se celebrara a la mayor brevedad, temien-

UZTAILA

Eguzk. 4'51-19'48 — Ilargi berri 11'gn.

6

187 ORTZIRALA 178

Deunak: Domeke, Luke, Ixal, Erromul, Tangillin, Andonin. — Domingo, Lucía, Isaias, Rómulo, Tranquillino, Antonino.

CARBONES

Hullas, antracitas, coque

LUIS REVESTIDO SAGARDOZ

Sarasate, 24 Pamplona Teléfono 8778

INFORMACION TELEFONICA DE ARABA, GIPUZKOA Y BIZKAIA

Se celebró en Bilbao la asamblea de Ayuntamientos vascos

Acertadas intervenciones de los señores Ercoreca, Garteizgoeaskoa y Sasiain y desdichadísima del señor Busteros.-El vicepresidente de la Gestora donostiarra censura al señor Sasiain.-Tres polacos simulan un atraco y arman un fenomenal escándalo en Pasajes.-Setecientos niños en la colonia Lore-Toki.

GIPUZKOA

Donostia (San Sebastián) 5 (23.00)

EL ALCALDE INVITADO

El alcalde accidental, señor Chaos, ha recibido la visita del presidente del Solar Navarro, el cual le ha invitado a los diferentes actos que ha organizado dicho Solar con motivo de las fiestas de San Fermín.

UNA NUTRIDA COLONIA

El señor Chaos, como presidente de la Comisión de Fomento, nos informa de que se están llevando a cabo los preparativos de organización de la colonia de Lore Toki.

Este año es propósito de la Comisión ampliar el número de niños que han de gozar de los beneficios que reporta la colonia.

Así como el año anterior gozaron de estos beneficios 600 niños, este año serán 700 los que acudan a la colonia, repartiéndose esta ampliación a 50 niños y 50 niñas.

UNOS POLACOS ARMARON UN FORMIDABLE ESCANDALO EN PASAJES

DABLE ESCANDALO

El gobernador nos preguntó, al saludarle, si teníamos noticias del atraco de Pasajes. Ignorábamos lo que había ocurrido, y entonces el señor Muga nos hizo una referencia de los hechos.

Tuvo conocimiento en las primeras horas de que se había realizado un atraco en Pasajes.

Entonces dió las consiguientes órdenes a la Guardia civil para que se pusiera en movimiento y detuviera a los atracadores.

Así lo hizo y la Guardia civil no sólo detuvo a los atracadores, sino también al denunciante del hecho.

La verdad es que no ha habido tal atraco y si que cinco submarinos polacos habían embarcado en plan de "polizón" en un barco de Bilbao. Este barco llegó a Inglaterra. Ya antes, en alta mar, lo polacos que iban ocultos en las bodegas del vapor, salieron a cubierta y el capitán del barco les manifestó que los desembarcaría en el puerto más próximo de su ruta, que era en Inglaterra.

En Inglaterra no dejaron desembarcar a los polacos por indeseables. El barco tomó otro rumbo y llegó a Pasajes. En este puerto desembarcaron sin novedad alguna. El capitán, compadecido de ellos, les dió unas monedas para que comieran.

Los polacos, con dinero en su poder, lo que hicieron fué gastarse en alcohol y por Pasajes los cinco polacos armaron un formidable escándalo y entre ellos se echaban en cara que les habían quitado el dinero, unas cuantas libras que era su capital. No había tal, porque sólo contaban con el socorro que les había dado el capitán del buque.

En vista de las cosas ocurridas, de la noticia del atraco en Pasajes—completamente falsa—, el señor Muga ha ordenado que dichos polacos sean traídos a San Sebastián y puestos a su disposición.

Parece ser que uno de ellos tiene algo que ver con la justicia de Zaragoza.

También y para que no vuelvan a ocurrir casos como el que queda relatado, el gobernador se ha puesto al habla con el delegado marítimo, dándole cuenta de las facilidades con que se verifican los desembarcos.

Estos desembarcos se vigilarán y el delegado marítimo impondrá una sanción al capitán del buque que ha conducido hasta el puerto de Pasajes a los cinco polacos indeseables, que serán expulsados de la provincia.

SE VUELVE A ABRIR UNA FABRICA

La fábrica de enservas de Irún, que ha permanecido cerrada durante bastante tiempo, se volverá a abrir en breve, pues que ese ha sido el resultado de las gestiones que ha realizado el gobernador desde que tuvo conocimiento del cierre de la fábrica.

EL SECRETARIO DE LA FEDERACION PENINSULAR DE FUTBOL

Pasado mañana llegará a Donostia el secretario de la Federación Peninsular de Fútbol, señor Cabot, que viene a presidir la asamblea que ha de comenzar el día 17 del corriente.

SESION DE LA GESTORA

Celebró sesión la Comisión Gestora, dándose cuenta de una comunicación del Gobierno, trasladando otra de la Comisión de Estatutos de las Cortes en que se trata de la designación de una comisión mixta que estudie la parte del Estatuto que se refiere a la Hacienda.

También se dió cuenta de una comunicación del Ministerio de Instrucción Pública autorizando las obras de la Fundación Rodrigo del Mercado de Zuazo o sea de la Universidad de Oñate.

Se aprobó una subvención de 25.000 pesetas para el Ayuntamiento de Tolosa para atender a necesidades de carácter social.

El vicepresidente de la Comisión pronunció un discurso ocupándose del Estatuto del VINO.

Censura al alcalde de Donostia por las manifestaciones que hizo en una sesión del Ayuntamiento, las cuales dice, no se ajustan a la realidad, y se recabó en dicha sesión el voto de confianza para la convocatoria de los Ayuntamientos, a fin de que la reunión se celebrara a la mayor brevedad, temien-

do que las gestoras se manifestaran remisas en hacer esta convocatoria.

Protesta diciendo que las Gestoras se preocuparon con todo interés del asunto y convocaron a las cuatro Diputaciones y a los alcaldes.

Enumera las reuniones celebradas y los acuerdos adoptados y declara que no se halla dispuesto en modo alguno a tolerar atropellos de ningún género contra el Concerto económico.

Añade que se nombró una comisión que fuera a Madrid para exponer al Gobierno la gravedad de las disposiciones adoptadas. Continúa diciendo que en virtud de las satisfactorias noticias recibidas, se resolvió suspender la proyectada reunión de Ayuntamientos.

El señor Cortazar, republicano independiente, se muestra conforme con las anteriores manifestaciones.

Dice que las Gestoras no pueden tolerar las acusaciones de los Municipios. Las Gestoras no han transigido nunca con los atentados contra los derechos del país vasco. Trata de justificar los nombramientos de las Gestoras y dice que no puede afirmarse que no tengan representación popular. Las Gestoras no se han mostrado remisas en ningún caso ante los ataques a los intereses del país.

Propone conste en acta la satisfacción por

el éxito de las gestiones realizadas y que se felicite al Gobierno, al jefe de Hacienda y al señor Lerroux. Cuando sea necesario defender al país, añade, se lo defenderá.

El presidente se adhiere a lo dicho por el señor Cortazar y a continuación se aprueba lo propuesto por éste.

LA PELOTA

En el Moderno jugaron hoy Mina y Echazuri (J.), contra Solaberrri y Salaberria II. Ganaron los primeros por 50 a 31.

DILIGENCIAS JUDICIALES

El juez que entiende en la causa incoada por el asesinato del general Berenguer, tomó declaración del detenido Emiliano Huertas. Se mostró muy reservado sobre el resultado de esta declaración, y solamente dijo que había levantado la incomunicación del detenido.

Se afirma cada vez más la impresión de que éste no tiene nada que ver con el asesinato de Berenguer.

También efectuó una diligencia el juez que entiende en los atracos de Rentería, siendo acompañado por el fiscal.

EN EL GOBIERNO CIVIL

Dijo el gobernador que había recibido un oficio de los obreros de la Pescadería anunciando que irán a la huelga si en el término de ocho días no llegan las bases aprobadas en Madrid.

Añadió que se había enterado de que en el pueblo de Azketa, a 7 kilómetros de Lizarrar camino de Logroño, había ocurrido un accidente automovilístico, volcando un autocamión de Pasajes que conducía pescacdo.

A consecuencia del accidente, resultó muerta una pescatera llamada Josefa, y herida otra apellidada Sánchez.

Los demás ocupantes, entre los que figuraban algunos niños, resultaron ilesos.

El chófer ha sido conducido a la cárcel.

Manifestó también el gobernador que había recibido autorización del ministro para asistir a la inauguración del Museo Vasco de Bayona, y que mañana saldrá para Iruña, donde pasará dos o tres días.

Los polacos carecen de autoridad, no tienen la confianza del pueblo y a nadie representan sino al Gobierno que les ombró. Los intereses del país viven en total desamparo, sin la protección que del organismo llamado provincial debían tener.

Trata de leer su escrito, pero el presidente le dice que debe ceñirse a lo que se refiere al Estatuto del VINO.

El discurso del señor Garteizgoeaskoa causó muy buena impresión.

Hay a continuación una desdichadísima intervención del alcalde de Portugalete, señor Busteros, que intenta defender a las gestoras. Sus palabras son acogidas con protestas.

Habló a continuación el alcalde de Garteiz, que coincide con los anteriores.

Dice que los derechos del país no se hallan bien defendidos y es partidario de que se esté con ojo avizor para salir al paso de los atentados contra los intereses del pueblo vasco.

Interviene el alcalde de Valmaseda para reforzar las manifestaciones del representante de Garteiz y añadir nuevos argumentos.

A continuación usa de la palabra el alcalde de Tolosa, el cual pide que se limite la discusión al Estatuto del VINO.

Vuelve a intervenir el representante de Getxo, el cual rechaza la insinuación que se hace por algunos, diciendo que se trata de una cuestión política.

Hablan los alcaldes de Markina, Portugalete y Oyarzun, y después vuelve a intervenir el de Getxo, afirmando que su proposición encaja en el orden del día, pues lo que se propone es parecido a lo que la Mesa proponía.

Se oyen voces de aprobación que corta el presidente, y cede la palabra al alcalde de Donostia, que dice va a hacer un esfuerzo para armonizar la proposición de la Mesa con lo que propone el representante de Getxo.

Hizo historia de su viaje a Madrid, a donde fué para realizar gestiones sobre asuntos que atañen al Concerto Económico. La comisión tuvo un fracaso rotundo, pues al entrevistarse con el ministro de Hacienda, dijoles éste que el Gobierno nada podía hacer, sino que era el Parlamento el que debía entender en el asunto. Dijo además el señor Marraco que en España no se puede consentir que haya aduanas interiores y que el vino, como producto nacional, no debe sufrir gravamen.

Dice el señor Sasiain que se ha convenido que las Gestoras defendieron los intereses vascos con tibiaza. Estas palabras provocan una ovación.

Da cuenta del incidente que tuvo con el presidente de la Gestora de Gipuzkoa y añade que la Gestora no podía obrar con la libertad con que podía hacerlo él, porque él tiene un mandato popular, mientras que las Gestoras ejercen una magistratura recibida del poder constituido. (Se repite la ovación).

En contraposición con la Gestora, señala la importante opinión del señor Oloriz, técnico de Hacienda de la Diputación, a quien el señor Sasiain reclamó para que en la reunión celebrada en Donostia dijese la verdad exacta de las gestiones realizadas en Madrid. Por este señor se supo lo que el señor Sasiain había dicho y que era confirmación de su opinión pesimista.

El presidente de la Gestora se calló por que no podía hacer otra cosa.

Si se nombra la comisión como se pretende, las Gestoras, si tienen un poco de pundonor, deben marcharse por propia iniciativa, y si no se marcharan, se les podría señalar un plazo corto para que se decidieran a hacerlo.

Añade que la desconfianza es manifiesta y dice que parece que las Gestoras se propusieron que la nota de no aplicación del Estatuto del VINO al país vasco fuese facilitada por el Ministerio de la Gobernación.

Pasa luego a decir que, debido a la ineficaz actuación de las Gestoras, algunos impuestos se están cobrando directamente por el Estado; esto ocurre con el impuesto sobre el lujo, que se cobra directamente por el Estado español en la compra de automóviles.

La desatención en Madrid a muchos intereses es manifiesta, pues asuntos que datan del año 1923 no han sido solucionados todavía. Cuanto mejor, dice, es que nuestros intereses sean cuidados por nosotros mismos.

Por eso, hemos de dar sensación de que los Ayuntamientos somos algo vivo y pujante.

El discurso del señor Sasiain fué objeto de muy favorables comentarios.

Después se tomó, entre otros, el siguiente acuerdo:

Se acepta con carácter interino la proposición de la Mesa para la formación de la Comisión, que quedará integrada en la siguiente forma:

Un representante por el capital, otro por los Municipios superiores a 10.000 habitantes, otro por los Municipios cabezas de Partido de menos de 10.000 habitantes, otro por los de menos de 10.000 habitantes que no sean cabezas de partido, otro por los de menos de 2.000 habitantes.

Esta Comisión interina quedará constituida en un plazo menor de cinco días, y a su vez, en el plazo máximo de un mes, la forma de elevar la Comisión definitiva.

Se aprueba por unanimidad, y se levanta la sesión.

Numerosísimo público, estacionado en las afueras del Ayuntamiento, esperaba con impaciencia el resultado de esta reunión y, al conocer el acuerdo adoptado, fué contentado por lo general, con satisfacción. En cambio se censuró la actuación del señor Busteros que fué el que dió la nota discordante y calificó como maniobra política la acertada intervención del representante de Getxo cuando fué precisamente él quien quiso hacer política, pues siendo alcalde socialista de Portugalete, trató de defender a las Comisiones Gestoras que son patente negación de toda demostración.

LA ACCION CATOLICA EN ONDARRETA

Esta noche se celebró en Ondarreta la inauguración de la Acción Católica de dicho barrio.

Asistió el muy ilustre canónigo de la Metropolitana de Valladolid, señor Onaindia. El párroco señor Eskaurza pronunció una plática y bendijo la bandera.

Don Luis Villalonga pronunció una conferencia, desarrollando el tema: "La Iglesia para nosotros o nosotros para la Iglesia".

J. Guerra Sanz

Participa a su distinguida clientela y público en general el traslado de su Sastrería por mejora de local a la Avenida de Carlos III núm. 9, bajos.

GRAN CORSETERIA

La Sirena

San Sebastián, Bilbao, Logroño y Pamplona

Más de 100 modelos modernos en FAJAS Y SOSTENES

Fajas a MEDIDA desde 4,75 ptas.

De caucho, únicas para adelgazar sin molestia 30 pesetas

ZAPATERIA, 5



BIZKAYA

Bilbao 5 (23.30)

LA AAMBLEA DE AYUNTAMIENTOS

Hoy se ha celebrado en el Ayuntamiento de Bilbao la anunciada asamblea de Ayuntamientos vascos.

Asistieron la casi totalidad de los de Bizkaya y Gipuzkoa y quince de Araba, entre ellos el de la capital.

Presidió el alcalde de Bilbao señor Ercoreca, que tenía a su derecha al de Garteiz, señor González de Zarate, y a su izquierda al de Donostia, señor Sasiain.

De secretario actuó el que lo es del Ayuntamiento, señor Otazu.

Se leen diferentes adhesiones de Ayuntamientos que no han podido asistir y de los diputados don Manuel de Irujo y don Ramiro de Maetzki.

Entre los presentes se hallan los diputados señores Monzón, Irujo y Pikabea, que asisten invitados por el alcalde de Donostia.

Terminada la lectura de las adhesiones, el alcalde de Bilbao consigna su agradecimiento a los presentes por la deferencia que han tenido asistiendo a la asamblea.

Pasa luego a exponer los acuerdos adop-

do que las gestoras se manifestaran remisas en hacer esta convocatoria.

Protesta diciendo que las Gestoras se preocuparon con todo interés del asunto y convocaron a las cuatro Diputaciones y a los alcaldes.

Enumera las reuniones celebradas y los acuerdos adoptados y declara que no se halla dispuesto en modo alguno a tolerar atropellos de ningún género contra el Concerto económico.

Añade que se nombró una comisión que fuera a Madrid para exponer al Gobierno la gravedad de las disposiciones adoptadas. Continúa diciendo que en virtud de las satisfactorias noticias recibidas, se resolvió suspender la proyectada reunión de Ayuntamientos.

El señor Cortazar, republicano independiente, se muestra conforme con las anteriores manifestaciones.

Dice que las Gestoras no pueden tolerar las acusaciones de los Municipios. Las Gestoras no han transigido nunca con los atentados contra los derechos del país vasco. Trata de justificar los nombramientos de las Gestoras y dice que no puede afirmarse que no tengan representación popular. Las Gestoras no se han mostrado remisas en ningún caso ante los ataques a los intereses del país.

Propone conste en acta la satisfacción por

el éxito de las gestiones realizadas y que se felicite al Gobierno, al jefe de Hacienda y al señor Lerroux. Cuando sea necesario defender al país, añade, se lo defenderá.

El presidente se adhiere a lo dicho por el señor Cortazar y a continuación se aprueba lo propuesto por éste.

LA PELOTA

En el Moderno jugaron hoy Mina y Echazuri (J.), contra Solaberrri y Salaberria II. Ganaron los primeros por 50 a 31.

DILIGENCIAS JUDICIALES

El juez que entiende en la causa incoada por el asesinato del general Berenguer, tomó declaración del detenido Emiliano Huertas. Se mostró muy reservado sobre el resultado de esta declaración, y solamente dijo que había levantado la incomunicación del detenido.

Se afirma cada vez más la impresión de que éste no tiene nada que ver con el asesinato de Berenguer.

También efectuó una diligencia el juez que entiende en los atracos de Rentería, siendo acompañado por el fiscal.

EN EL GOBIERNO CIVIL

Dijo el gobernador que había recibido un oficio de los obreros de la Pescadería anunciando que irán a la huelga si en el término de ocho días no llegan las bases aprobadas en Madrid.

Añadió que se había enterado de que en el pueblo de Azketa, a 7 kilómetros de Lizarrar camino de Logroño, había ocurrido un accidente automovilístico, volcando un autocamión de Pasajes que conducía pescacdo.

A consecuencia del accidente, resultó muerta una pescatera llamada Josefa, y herida otra apellidada Sánchez.

Los demás ocupantes, entre los que figuraban algunos niños, resultaron ilesos.

El chófer ha sido conducido a la cárcel.

Manifestó también el gobernador que había recibido autorización del ministro para asistir a la inauguración del Museo Vasco de Bayona, y que mañana saldrá para Iruña, donde pasará dos o tres días.

Los polacos carecen de autoridad, no tienen la confianza del pueblo y a nadie representan sino al Gobierno que les ombró. Los intereses del país viven en total desamparo, sin la protección que del organismo llamado provincial debían tener.

Trata de leer su escrito, pero el presidente le dice que debe ceñirse a lo que se refiere al Estatuto del VINO.

El discurso del señor Garteizgoeaskoa causó muy buena impresión.

Hay a continuación una desdichadísima intervención del alcalde de Portugalete, señor Busteros, que intenta defender a las gestoras. Sus palabras son acogidas con protestas.

Habló a continuación el alcalde de Garteiz, que coincide con los anteriores.

Dice que los derechos del país no se hallan bien defendidos y es partidario de que se esté con ojo avizor para salir al paso de los atentados contra los intereses del pueblo vasco.

Interviene el alcalde de Valmaseda para reforzar las manifestaciones del representante de Garteiz y añadir nuevos argumentos.

A continuación usa de la palabra el alcalde de Tolosa, el cual pide que se limite la discusión al Estatuto del VINO.

Vuelve a intervenir el representante de Getxo, el cual rechaza la insinuación que se hace por algunos, diciendo que se trata de una cuestión política.

Hablan los alcaldes de Markina, Portugalete y Oyarzun, y después vuelve a intervenir el de Getxo, afirmando que su proposición encaja en el orden del día, pues lo que se propone es parecido a lo que la Mesa proponía.

Se oyen voces de aprobación que corta el presidente, y cede la palabra al alcalde de Donostia, que dice va a hacer un esfuerzo para armonizar la proposición de la Mesa con lo que propone el representante de Getxo.

Hizo historia de su viaje a Madrid, a donde fué para realizar gestiones sobre asuntos que atañen al Concerto Económico. La comisión tuvo un fracaso rotundo, pues al entrevistarse con el ministro de Hacienda, dijoles éste que el Gobierno nada podía hacer, sino que era el Parlamento el que debía entender en el asunto. Dijo además el señor Marraco que en España no se puede consentir que haya aduanas interiores y que el vino, como producto nacional, no debe sufrir gravamen.

Dice el señor Sasiain que se ha convenido que las Gestoras defendieron los intereses vascos con tibiaza. Estas palabras provocan una ovación.

Da cuenta del incidente que tuvo con el presidente de la Gestora de Gipuzkoa y añade que la Gestora no podía obrar con la libertad con que podía hacerlo él, porque él tiene un mandato popular, mientras que las Gestoras ejercen una magistratura recibida del poder constituido. (Se repite la ovación).

En contraposición con la Gestora, señala la importante opinión del señor Oloriz, técnico de Hacienda de la Diputación, a quien el señor Sasiain reclamó para que en la reunión celebrada en Donostia dijese la verdad exacta de las gestiones realizadas en Madrid. Por este señor se supo lo que el señor Sasiain había dicho y que era confirmación de su opinión pesimista.

El presidente de la Gestora se calló por que no podía hacer otra cosa.

Si se nombra la comisión como se pretende, las Gestoras, si tienen un poco de pundonor, deben marcharse por propia iniciativa, y si no se marcharan, se les podría señalar un plazo corto para que se decidieran a hacerlo.

Añade que la desconfianza es manifiesta y dice que parece que las Gestoras se propusieron que la nota de no aplicación del Estatuto del VINO al país vasco fuese facilitada por el Ministerio de la Gobernación.

Pasa luego a decir que, debido a la ineficaz actuación de las Gestoras, algunos impuestos se están cobrando directamente por el Estado; esto ocurre con el impuesto sobre el lujo, que se cobra directamente por el Estado español en la compra de automóviles.

La desatención en Madrid a muchos intereses es manifiesta, pues asuntos que datan del año 1923 no han sido solucionados todavía. Cuanto mejor, dice, es que nuestros intereses sean cuidados por nosotros mismos.

Por eso, hemos de dar sensación de que los Ayuntamientos somos algo vivo y pujante.

El discurso del señor Sasiain fué objeto de muy favorables comentarios.

Después se tomó, entre otros, el siguiente acuerdo:

Se acepta con carácter interino la proposición de la Mesa para la formación de la Comisión, que quedará integrada en la siguiente forma:

Un representante por el capital, otro por los Municipios superiores a 10.000 habitantes, otro por los Municipios cabezas de Partido de menos de 10.000 habitantes, otro por los de menos de 10.000 habitantes que no sean cabezas de partido, otro por los de menos de 2.000 habitantes.

Esta Comisión interina quedará constituida en un plazo menor de cinco días, y a su vez, en el plazo máximo de un mes, la forma de elevar la Comisión definitiva.

Se aprueba por unanimidad, y se levanta la sesión.

Numerosísimo público, estacionado en las afueras del Ayuntamiento, esperaba con impaciencia el resultado de esta reunión y, al conocer el acuerdo adoptado, fué contentado por lo general, con satisfacción. En cambio se censuró la actuación del señor Busteros que fué el que dió la nota discordante y calificó como maniobra política la acertada intervención del representante de Getxo cuando fué precisamente él quien quiso hacer política, pues siendo alcalde socialista de Portugalete, trató de defender a las Comisiones Gestoras que son patente negación de toda demostración.

LA ACCION CATOLICA EN ONDARRETA

Esta noche se celebró en Ondarreta la inauguración de la Acción Católica de dicho barrio.

Asistió el muy ilustre canónigo de la Metropolitana de Valladolid, señor Onaindia. El párroco señor Eskaurza pronunció una plática y bendijo la bandera.

Don Luis Villalonga pronunció una conferencia, desarrollando el tema: "La Iglesia para nosotros o nosotros para la Iglesia".

BIZKAYA

Bilbao 5 (23.30)

LA AAMBLEA DE AYUNTAMIENTOS

Hoy se ha celebrado en el Ayuntamiento de Bilbao la anunciada asamblea de Ayuntamientos vascos.

Asistieron la casi totalidad de los de Bizkaya y Gipuzkoa y quince de Araba, entre ellos el de la capital.

Presidió el alcalde de Bilbao señor Ercoreca, que tenía a su derecha al de Garteiz, señor González de Zarate, y a su izquierda al de Donostia, señor Sasiain.

De secretario actuó el que lo es del Ayuntamiento, señor Otazu.

Se leen diferentes adhesiones de Ayuntamientos que no han podido asistir y de los diputados don Manuel de Irujo y don Ramiro de Maetzki.

Entre los presentes se hallan los diputados señores Monzón, Irujo y Pikabea, que asisten invitados por el alcalde de Donostia.

Terminada la lectura de las adhesiones, el alcalde de Bilbao consigna su agradecimiento a los presentes por la deferencia que han tenido asistiendo a la asamblea.

Pasa luego a exponer los acuerdos adop-

do que las gestoras se manifestaran remisas en hacer esta convocatoria.

Protesta diciendo que las Gestoras se preocuparon con todo interés del asunto y convocaron a las cuatro Diputaciones y a los alcaldes.

Enumera las reuniones celebradas y los acuerdos adoptados y declara que no se halla dispuesto en modo alguno a tolerar atropellos de ningún género contra el Concerto económico.

Añade que se nombró una comisión que fuera a Madrid para exponer al Gobierno la gravedad de las disposiciones adoptadas. Continúa diciendo que en virtud de las satisfactorias noticias recibidas, se resolvió suspender la proyectada reunión de Ayuntamientos.

El señor Cortazar, republicano independiente, se muestra conforme con las anteriores manifestaciones.

Dice que las Gestoras no pueden tolerar las acusaciones de los Municipios. Las Gestoras no han transigido nunca con los atentados contra los derechos del país vasco. Trata de justificar los nombramientos de las Gestoras y dice que no puede afirmarse que no tengan representación popular. Las Gestoras no se han mostrado remisas en ningún caso ante los ataques a los intereses del país.

Propone conste en acta la satisfacción por

el éxito de las gestiones realizadas y que se felicite al Gobierno, al jefe de Hacienda y al señor Lerroux. Cuando sea necesario defender al país, añade, se lo defenderá.

El presidente se adhiere a lo dicho por el señor Cortazar y a continuación se aprueba lo propuesto por éste.

LA PELOTA

En el Moderno jugaron hoy Mina y Echazuri (J.), contra Solaberrri y Salaberria II. Ganaron los primeros por 50 a 31.

DILIGENCIAS JUDICIALES

El juez que entiende en la causa incoada por el asesinato del general Berenguer, tomó declaración del detenido Emiliano Huertas. Se mostró muy reservado sobre el resultado de esta declaración, y solamente dijo que había levantado la incomunicación del detenido.

Se afirma cada vez más la impresión de que éste no tiene nada que ver con el asesinato de Berenguer.

También efectuó una diligencia el juez que entiende en los atracos de Rentería, siendo acompañado por el fiscal.

EN EL GOBIERNO CIVIL

Dijo el gobernador que había recibido un oficio de los obreros de la Pescadería anunciando que irán a la huelga si en el término de ocho días no llegan las bases aprobadas en Madrid.

Añadió que se había enterado de que en el pueblo de Azketa, a 7 kilómetros de Lizarrar camino de Logroño, había ocurrido un accidente automovilístico, volcando un autocamión de Pasajes que conducía pescacdo.

A consecuencia del accidente, resultó muerta una pescatera llamada Josefa, y herida otra apellidada Sánchez.

Los demás ocupantes, entre los que figuraban algunos niños, resultaron ilesos.

El chófer ha sido conducido a la cárcel.

Manifestó también el gobernador que había recibido autorización del ministro para asistir a la inauguración del Museo Vasco de Bayona, y que mañana saldrá para Iruña, donde pasará dos o tres días.

do que las gestoras se manifestaran remisas en hacer esta convocatoria.

Protesta diciendo que las Gestoras se preocuparon con todo interés del asunto y convocaron a las cuatro Diputaciones y a los alcaldes.

Enumera las reuniones celebradas y los acuerdos adoptados y declara que no se halla dispuesto en modo alguno a tolerar atropellos de ningún género contra el Concerto económico.

Añade que se nombró una comisión que fuera a Madrid para exponer al Gobierno la gravedad de las disposiciones adoptadas. Continúa diciendo que en virtud de las satisfactorias noticias recibidas, se resolvió suspender la proyectada reunión de Ayuntamientos.

El señor Cortazar, republicano independiente, se muestra conforme con las anteriores manifestaciones.

Dice que las Gestoras no pueden tolerar las acusaciones de los Municipios. Las Gestoras no han transigido nunca con los atentados contra los derechos del país vasco. Trata de justificar los nombramientos de las Gestoras y dice que no puede afirmarse que no tengan representación popular. Las Gestoras no se han mostrado remisas en ningún caso ante los ataques a los intereses del país.

Propone conste en acta la satisfacción por

el éxito de las gestiones realizadas y que se felicite al Gobierno, al jefe de Hacienda y al señor Lerroux. Cuando sea necesario defender al país, añade, se lo defenderá.

El presidente se adhiere a lo dicho por el señor Cortazar